

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1329/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την αναπροσαρμογή του διορθωτικού συντελεστή που εφαρμόζεται στην Ελλάδα στις αποδοχές και συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1330/97 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1997, σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το τρίτο τρίμηνο του 1997 (δεύτερη περίοδος) 2
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/97 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1997, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/94 περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, και για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα γεωργικά προϊόντα 4
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1332/97 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1997, για την παρέκκλιση, για την Πορτογαλία, από τους κανόνες εμπορίας που έχουν καθορισθεί για τα πεπόνια 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1333/97 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1997, για προσωρινή αναστολή της εκδόσεως πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων και για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίον μπορούν να χορηγηθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής που εκκρεμούν 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1334/97 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1335/97 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1997, για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών 10
- * Απόφαση αριθ. 1336/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1997, σχετικά με σύνολο προσανατολισμών για τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα των τηλεπικοινωνιών 12

Επιτροπή

97/426/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 1997, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Αυστραλίας ⁽¹⁾ 21

97/427/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 1997, για καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής ζώντων διθύρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλασσίων γαστεροπόδων καταγωγής Αυστραλίας ⁽¹⁾ 38

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1329/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Ιουλίου 1997

για την αναπροσαρμογή του διορθωτικού συντελεστή που εφαρμόζεται στην Ελλάδα στις αποδοχές και συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 2485/96⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65, 65α και 82 και το παράρτημα XI του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και το άρθρο 20, πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τη διάρκεια του δευτέρου εξαμήνου του 1996, αυξήθηκε αισθητά το κόστος ζωής στην Ελλάδα, κράτος μέλος στο οποίο υπηρετούν υπάλληλοι και λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να αναπροσαρμοσθεί με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1997, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις αποδοχές και τις συντάξεις των εν λόγω υπαλλήλων και του

λοιπού προσωπικού δυνάμει του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 2485/96,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1997, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στη χώρα που αναφέρεται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Ελλάδα: 89,2

2. Ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις συντάξεις, καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Τα άρθρα 3 έως 10 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2175/88⁽³⁾ εξακολουθούν να ισχύουν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουλίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. JUNKER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 22. 7. 1988, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1330/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουλίου 1997

σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το τρίτο τρίμηνο του 1997 (δεύτερη περίοδος)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1443/93 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 478/95 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 1995, σχετικά με τις συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς δασμολογικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/95⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1136/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 1997, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το τρίτο τρίμηνο του 1997 και την υποβολή των αιτήσεων⁽⁷⁾, καθορίζει τις ποσότητες οι οποίες είναι διαθέσιμες για τις νέες αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης, για το τρίτο τρίμηνο του 1997· ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95 προβλέπει τον καθορισμό, χωρίς καμία καθυστέρηση, των ποσοτήτων για τις οποίες δύνανται να εκδοθούν πιστοποιητικά για τη συγκεκριμένη χώρα ή χώρες καταγωγής·

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 όρζει ότι όταν σε περίπτωση συγκεκριμένου τριμήνου και για μία χώρα ή ομάδα χωρών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, οι

ποσότητες που καλύπτονται από τις αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής από τη μία ή την άλλη κατηγορία επιχειρηματιών υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, εφαρμόζεται, σε καθεμία από τις αιτήσεις που αναφέρουν τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής ποσοστό μείωσης· ότι, εντούτοις, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις αιτήσεις πιστοποιητικών της κατηγορίας Γ ούτε στις αιτήσεις των κατηγοριών Α και Β που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση με 150 τόνους, εφόσον η συνολική ποσότητα που καλύπτεται από τις αιτήσεις των κατηγοριών Α και Β δεν υπερβαίνει, για ένα ορισμένο κράτος καταγωγής, το 15 % του συνόλου των αιτουμένων ποσοτήτων·

ότι, επειδή η ποσότητα μπανανών καταγωγής Δομινικανής Δημοκρατίας, κατηγορίας Β, για την οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις υπερβαίνει τη διαθέσιμη ποσότητα πρέπει να εφαρμοσθεί συντελεστής μείωσης· ότι τα πιστοποιητικά εισαγωγής δύνανται να εκδοθούν για την ποσότητα που εμφανίζεται σε όλες τις άλλες νέες αιτήσεις·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί αμέσως ώστε να μπορέσουν να χορηγηθούν όσον το δυνατόν γρηγορότερα τα εν λόγω πιστοποιητικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όσον αφορά τις νέες αιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για εισαγωγές μπανάνας το τρίτο τρίμηνο του 1997:

1. Για την ποσότητα που αναφέρεται στην αίτηση εκδόσεως του πιστοποιητικού με την εφαρμογή, για την καταγωγή «Δομινικανή Δημοκρατία» του συντελεστή μείωσης 0,5388 για τις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικού «κατηγορίας Β», με εξαίρεση εντούτοις τις αιτήσεις που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση από 150 τόνους.
2. Για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση εκδόσεως του πιστοποιητικού, για καταγωγή άλλη από εκείνη που μνημονεύεται στο σημείο 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουλίου 1997.

(¹) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(³) ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 181 της 20. 7. 1996, σ. 13.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 49 της 4. 3. 1995, σ. 13.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 84.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 164 της 21. 6. 1997, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1331/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουλίου 1997

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/94 περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, και για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1 και παράγραφος 8 τρίτο εδάφιο και το άρθρο 23,

Εκτιμώντας:

ότι, στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2340/96⁽⁴⁾, καθορίζεται η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών των επιστρεφόμενων ποσών·

ότι η κατάσταση στην αγορά μαλακού σίτου και καλαμποκιού απαιτεί αναπροσαρμογή της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για το καλαμπόκι που εξαγεται υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, ώστε να αποτραπούν οι αιτήσεις προκαθορισμού για κερδοσκοπικούς λόγους·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι η υπαγωγή των επιστροφών κατά την εξαγωγή καλαμποκιού εξαγόμενου υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II, στο καθεστώς προκαθορισμού, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 815/97⁽⁶⁾, για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα, δεν θα οδηγήσει — δεδομένης της κατάστασης στην αγορά καλαμποκιού και μαλακού σίτου — σε παράταση της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για το καλαμπόκι που εξαγεται υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι η υπαγωγή στο καθεστώς προχρηματοδότησης, και με δεδομένη την ισχύουσα κατάσταση στην αγορά του καλαμποκιού και του μαλακού σίτου, δεν θα οδηγήσει σε παράταση της ισχύος του συντελεστή που εφαρμόζεται κατά την ημέρα αποδοχής της διασάφησης πληρωμής για τις εξαγωγές καλαμποκιού υπό

μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης·

ότι η επιτροπή διαχειρίσεως σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού των επιστρεφόμενων ποσών για το καλαμπόκι που χρησιμοποιείται υπό μορφή γλυκόζης, σιροπίου γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης ή σιροπίου μαλτοδεξτρίνης υπαγομένων στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55, εξαγόμενο υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, τα οποία εκδίδονται στο διάστημα μεταξύ της ενάρξεως της ισχύος του παρόντος κανονισμού και της 30ής Σεπτεμβρίου 1997, περιορίζεται στη χρονική περίοδο έως το τέλος του μήνα έκδοσής τους.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 δεν ισχύουν για τα πιστοποιητικά για τα οποία γίνεται λόγος στην προηγούμενη παράγραφο.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής του καθεστώτος προχρηματοδότησης-μεταποίησης, το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, η αποδοχή της διασάφησης εξαγωγής πρέπει σε κάθε περίπτωση να λάβει χώρα το αργότερο την τελευταία ημέρα του μήνα αποδοχής της διασάφησης πληρωμής.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, η αποδοχή μιας διασάφησης για καλαμπόκι που χρησιμοποιείται υπό μορφή γλυκόζης, σιροπίου γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης ή σιροπίου μαλτοδεξτρίνης υπαγομένων στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55, για την παραγωγή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, είναι δυνατή, σε περίπτωση μη προσκόμισης πιστοποιητικού προκαθορισμού του επιστρεφόμενου ποσού, το αργότερο την τελευταία ημέρα του μήνα αποδοχής της διασάφησης πληρωμής.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1997.

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(³) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 33.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 318 της 7. 12. 1996, σ. 9.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 116 της 6. 5. 1997, σ. 22.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1332/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Ιουλίου 1997****για την παρέκκλιση, για την Πορτογαλία, από τους κανόνες εμπορίας που έχουν καθορισθεί για τα πεπόνια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1093/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 1997, για τον καθορισμό των κανόνων εμπορίας για τα πεπόνια και τα καρπούζια⁽²⁾, περιλαμβάνει επακριβείς διατάξεις όσον αφορά τη συσκευασία και τη σήμανση των προϊόντων αυτών·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπει τη δυνατότητα παρεκκλίσεως από τους ισχύοντες κανόνες στην περίπτωση κατά την οποία τα οπωροκηπευτικά μιας δεδομένης περιφέρειας διατίθενται στο εμπόριο από το λιανικό εμπόριο της περιφέρειας αυτής για να ανταποκριθούν σε φημισμένη παραδοσιακή τοπική κατανάλωση·

ότι ορισμένες ποικιλίες πεπονιών που παράγονται στην Πορτογαλία πωλούνται παραδοσιακά στην περιφέρεια παραγωγής χύμα, δηλαδή μετά από απευθείας φόρτωση στο μέσον μεταφοράς ή σε μέρος αυτού· ότι πρέπει συνεπώς να επιτραπεί μια τέτοια παρέκκλιση στην επικράτεια της Πορτογαλίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1093/97, τα πεπόνια που παράγονται στην Πορτογαλία εκτός εκείνων που προέρχονται από τις ποικιλίες Charentais, Ogen και Galia, δύνανται, σ' αυτό το κράτος μέλος, να πουληθούν χύμα στην περιοχή παραγωγής από το λιανικό εμπόριο.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, για κάθε παρτίδα πρέπει να αναγράφεται στο έγγραφο και, ενδεχομένως, στο δελτίο να αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πλέον των άλλων απαιτούμενων ενδείξεων, η ακόλουθη ένδειξη: «Να πουληθεί από το λιανικό εμπόριο μόνο στην περιοχή παραγωγής».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 28. 10. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 17. 6. 1997, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1333/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουλίου 1997

για προσωρινή αναστολή της εκδόσεως πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων και για τον καθορισμό του δαθμού στον οποίον μπορούν να χορηγηθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής που εκκρεμούν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 417/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η αγορά ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων χαρακτηρίζεται από αβεβαιότητα: ότι πρέπει να αποφευχθούν οι αιτήσεις κερδοσκοπικού χαρακτήρα που μπορεί να οδηγήσει σε στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ επιχειρηματιών ή και να απειλήσουν τη συνέχεια των εξαγωγών των λόγω προϊόντων για το υπόλοιπο της τρέχουσας περιόδου: ότι πρέπει να ανασταλεί προσωρινά η έκδοση πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα και να μην εκδοθούν τα πιστοποιητικά για τα εν λόγω προϊόντα των οποίων η αίτηση εκκρεμεί,

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής των γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 30 αναστέλλεται για την περίοδο από 11 ως 31 Ιουλίου 1997.
2. Δίδεται συνέχεια στις εκκρεμούσες αιτήσεις χορηγώσεως πιστοποιητικών για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται τον κωδικό ΣΟ 0406 30 που κατατέθηκαν στις 7 Ιουλίου 1997.
3. Δεν δίδεται συνέχεια στις εκκρεμούσες αιτήσεις χορηγώσεως πιστοποιητικών για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 30 που κατατέθηκαν στις 8 και 9 Ιουλίου 1997 και των οποίων η έκδοση θα έπρεπε να έχει γίνει από τις 15 Ιουλίου 1997.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 64 της 5. 3. 1997, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1334/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Ιουλίου 1997****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
ex 0707 00 25	052	53,5
	999	53,5
0709 90 77	052	98,7
	999	98,7
0805 30 30	388	72,5
	524	49,5
	528	53,0
	999	58,3
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	388	85,9
	400	81,7
	508	76,5
	512	66,7
	524	76,4
	528	69,7
	804	87,5
	999	77,8
	388	64,7
	512	76,6
0808 20 47	528	59,0
	804	151,0
	999	87,8
0809 20 49	052	263,6
	064	191,5
	068	191,5
	400	229,5
	616	207,0
	999	216,6
0809 30 31, 0809 30 39	052	99,9
	999	99,9

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1335/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουλίου 1997

για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1012/97 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψεως, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται συναρτήσει των βασικών περιόδων αναφοράς ή, ενδεχομένως, των περιόδων σκέψεως, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1993, για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁵⁾, ότι η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση τιμή του Ecu τριών συνεχόμενων ημερών, ξεπεράσει έξι μονάδες, οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς προσαρμόζονται βάσει των εν λόγω τριών ημερών·

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν από την 1η έως τις 10 Ιουλίου 1997, πρέπει να καθορισθεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για το δελγικό φράγκο ή

φράγκο Λουξεμβούργου, τη δανική κορόνα, το γερμανικό μάρκο, το πορτογαλικό εσκούδο, το γαλλικό φράγκο, το ολλανδικό φιορίνι, το αυστριακό σελίνι και την ισπανική πεσέτα·

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες· ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως τεσσάρων μονάδων· ότι πρέπει να καθορισθεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1012/97 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 5. 6. 1997, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	40,7357	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,51757	Δανικές κορόνες
	1,97407	Γερμανικά μάρκα
	312,011	Δραχμές
	199,234	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,65716	Γαλλικά φράγκα
	6,02811	Φινλανδικά μάρκα
	2,22212	Ολλανδικά φιορίνια
	0,759189	Ιρλανδικές λίρες
	1 973,93	Ιταλικές λίρες
	13,8905	Αυστριακά σελίνια
	166,718	Ισπανικές πεσέτες
	8,88562	Σουηδικές κορόνες
	0,720829	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας Α			Πίνακας Β		
1 Ecu =	39,1689	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	42,4330	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,22843	Δανικές κορόνες		7,83080	Δανικές κορόνες
	1,89814	Γερμανικά μάρκα		2,05632	Γερμανικά μάρκα
	300,011	Δραχμές		325,011	Δραχμές
	191,571	Πορτογαλικά εσκούδα		207,535	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,40112	Γαλλικά φράγκα		6,93454	Γαλλικά φράγκα
	5,79626	Φινλανδικά μάρκα		6,27928	Φινλανδικά μάρκα
	2,13665	Ολλανδικά φιορίνια		2,31471	Ολλανδικά φιορίνια
	0,729989	Ιρλανδικές λίρες		0,790822	Ιρλανδικές λίρες
	1 898,01	Ιταλικές λίρες		2 056,18	Ιταλικές λίρες
	13,3563	Αυστριακά σελίνια		14,4693	Αυστριακά σελίνια
	160,306	Ισπανικές πεσέτες		173,665	Ισπανικές πεσέτες
	8,54387	Σουηδικές κορόνες		9,25585	Σουηδικές κορόνες
	0,693105	Λίρες στερλίνες		0,750864	Λίρες στερλίνες

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1336/97/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 17ης Ιουνίου 1997

σχετικά με σύνολο προσανατολισμών για τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα των τηλεπικοινωνιών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 129 Δ παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης⁽⁴⁾, έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο που ενέκρινε η επιτροπή συνδιαλλαγής στις 16 Απριλίου 1997,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η δημιουργία και ανάπτυξη διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων στοχεύει στη διασφάλιση της κυκλοφορίας και ανταλλαγής πληροφοριών σε όλο το έδαφος της Κοινότητας· ότι τα ανωτέρω αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση ούτως ώστε οι πολίτες και η βιομηχανία —ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)— της Κοινότητας να δυνηθούν να αντλήσουν τα μεγαλύτερα δυνατά οφέλη από το δυναμικό των τηλεπικοινωνιών, για να γίνει δυνατή η εδραίωση της «κοινωνίας των πληροφοριών» όπου η ανάπτυξη των εφαρμογών, των υπηρεσιών και των τηλεπικοινωνιακών δικτύων θα έχουν θεμελιώδη σημασία, εξασφαλίζοντας σε κάθε πολίτη, επιχείρηση ή δημόσια αρχή, πρόσβαση σε κάθε είδος και ποσότητα πληροφοριών έχει ανάγκη, ακόμα και στις λιγότερο ανεπτυγμένες ή περιφερειακές περιοχές·
- (2) ότι, στη Λευκή Βίβλο για την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση, η Επιτροπή υπογράμμισε τη σημασία της κοινωνίας των πληροφοριών η οποία, εισάγοντας νέες μορφές οικονομικών, πολιτικών και κοινωνικών σχέσεων, θα βοηθήσει την Κοινότητα να αντιμετωπίσει τις νέες προκλήσεις του ερχόμενου αιώνα, στις οποίες συμπεριλαμβάνεται η δημιουργία απασχόλησης· ότι τα ανωτέρω αναγνωρίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών του Δεκεμβρίου 1993·

(3) ότι, η εσωτερική αγορά δημιουργεί ένα χώρο χωρίς σύνορα, στο εσωτερικό του οποίου πρέπει να διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των κεφαλαίων και των υπηρεσιών και όπου τα κοινοτικά μέτρα, υφιστάμενα ή μελλοντικά, καθιστούν αναγκαίες σημαντικές ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των ιδιωτών, των οικονομικών φορέων και των διοικήσεων· ότι η αποτελεσματικότητα των μέσων ανταλλαγής πληροφοριών είναι ζωτικής σημασίας για τη βελτίωση της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας· ότι οι ανταλλαγές πληροφοριών μπορούν να διασφαλισθούν μέσω των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων των οποίων η ύπαρξη θα ενισχύσει την κοινωνική και οικονομική συνοχή στην Κοινότητα·

(4) ότι η δημιουργία και η ανάπτυξη των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων πρέπει να διασφαλίζει την ελεύθερη ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ ατόμων, οικονομικών φορέων και διοικήσεων, με σεβασμό συγχρόνως των δικαιωμάτων προστασίας της ιδιωτικής ζωής των φυσικών προσώπων και των δικαιωμάτων πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας·

(5) ότι, τον Ιούνιο του 1994, στην έκθεσή τους με θέμα «Η Ευρώπη και η παγκόσμια κοινωνία των πληροφοριών» προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κέρκυρας της 24ης και 25ης Ιουνίου 1994, τα μέλη μιας ομάδας εξεχόντων εκπροσώπων της βιομηχανίας συνέστησαν την υλοποίηση των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων και τη διασύνδεσή τους με το σύνολο των ευρωπαϊκών δικτύων· ότι στην έκθεση αναγνωρίζεται ο ρόλος των κινητών επικοινωνιών ως στυλοβάτη της κοινωνίας των πληροφοριών του οποίου το δυναμικό πρέπει να ενισχυθεί· ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κέρκυρας ενέκρινε σε γενικές γραμμές τη σύσταση αυτή·

(6) ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Ο ευρωπαϊκός δρόμος προς την κοινωνία των πληροφοριών: πρόγραμμα δράσης» ακολουθεί τις συστάσεις αυτές· ότι τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 1994, σχετικά με το ανωτέρω πρόγραμμα δράσης υπογραμμίζουν το γεγονός ότι αποτελεί ουσιαστικό ζήτημα για την Κοινότητα να αναπτυχθούν υποδομές πληροφοριών υψηλών επιδόσεων, στη βάση μιας σφαιρικής, συνεκτικής και ισόρροπης προσέγγισης·

(7) ότι το άρθρο 129 Γ της συνθήκης προβλέπει ότι η Κοινότητα καθορίζει ένα σύνολο προσανατολισμών που καλύπτουν τους στόχους, τις προτεραιότητες και τις γενικές γραμμές των μελετώμενων δράσεων στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων· ότι στους εν λόγω

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 302 της 14. 11. 1995, σ. 23 και ΕΕ αριθ. C 175 της 18. 6. 1996, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 39 της 12. 2. 1996, σ. 20.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 129 της 2. 5. 1996, σ. 32.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 47 της 19. 2. 1996, σ. 15), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 134 της 6. 5. 1996, σ. 18) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 261 της 9. 9. 1996, σ. 59). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 14ης Μαΐου 1997, και απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1997.

προσανατολισμούς προσδιορίζονται σχέδια κοινού ενδιαφέροντος: ότι τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της τηλεπικοινωνιακής υποδομής καλύπτουν τα τρία επίπεδα των δικτύων αυτών, δηλαδή τις εφαρμογές, τις γενικές υπηρεσίες και τα βασικά δίκτυα.

IBC θα αποτελέσουν άριστη βάση για την οικοδόμηση των εφαρμογών της κοινωνίας των πληροφοριών.

- (8) ότι η κοινωνία των πληροφοριών δεν μπορεί να αναπτυχθεί χωρίς να υπάρχουν εφαρμογές, ιδίως συλλογικού ενδιαφέροντος, οι οποίες να ανταποκρίνονται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο στις ανάγκες των χρηστών και, όπου είναι απαραίτητο, στις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με ειδικές ανάγκες: ότι, συνεπώς, οι εφαρμογές αποτελούν σημαντικό τμήμα των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος: ότι οι εφαρμογές σχετικά με την τηλεεργασία πρέπει να λαμβάνουν ιδιαιτέρως υπόψη τη νομοθεσία που ισχύει στα οικεία κράτη μέλη όσον αφορά τα δικαιώματα των εργαζομένων.
- (9) ότι τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος μπορούν συχνά να βασιστούν στα ήδη υπάρχοντα τηλεπικοινωνιακά δίκτυα, ιδίως στα EURO-ISDN, ώστε να προμηθεύσουν διευρωπαϊκές εφαρμογές: ότι πρέπει να χαραχθούν προσανατολισμοί προκειμένου να προσδιορισθούν αυτά τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος.
- (10) ότι θα πρέπει να συντονισθεί η πορεία εφαρμογής των προτάσεων που επιλέγονται και των ανάλογων πρωτοβουλιών που εγκρίνονται σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο στο έδαφος της Κοινότητας.
- (11) ότι, κατά την επιλογή και την υλοποίηση των σχεδίων αυτών θα έπρεπε να ληφθούν υπόψη όλες οι υποδομές που προσφέρουν οι υπάρχοντες και οι νέοι φορείς παροχής υπηρεσιών.
- (12) ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν στις 9 Νοεμβρίου 1995 την απόφαση αριθ. 2717/95/EK σχετικά με τους προσανατολισμούς για την ανάπτυξη του EURO-ISDN ως διευρωπαϊκού δικτύου⁽¹⁾.
- (13) ότι τα υφιστάμενα δίκτυα, τα οποία περιλαμβάνουν τα υπάρχοντα ISDN, εξελίσσονται προς προηγμένα δίκτυα που προσφέρουν μεταβλητή ροή δεδομένων που φθάνει έως ευρυζωνικές δυνατότητες και είναι προσαρμοσίμα σε ποικίλες ανάγκες, ιδίως στην παροχή υπηρεσιών και εφαρμογών πολυμέσων: ότι κατάληξη της εξέλιξης αυτής θα είναι η υλοποίηση δικτύων ενοποιημένων ευρυζωνικών επικοινωνιών (δίκτυα IBC): ότι τα δίκτυα

- (14) ότι οι εργασίες του ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των τεχνολογιών των επικοινωνιών (RACE) (1990-1994), που θεσπίσθηκε με την απόφαση 91/352/EOK⁽²⁾ έχουν προετοιμάσει το έδαφος και την τεχνολογική βάση για την εισαγωγή των δικτύων IBC στην Ευρώπη.
- (15) ότι οι εργασίες του ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της επίδειξης στον τομέα των τεχνολογιών των πληροφοριών (Esprit) (1994-1998), που θεσπίσθηκε με την απόφαση 94/802/EK⁽³⁾ έχουν προετοιμάσει το έδαφος και την τεχνολογική βάση για την εισαγωγή εφαρμογών των τεχνολογιών στον τομέα των πληροφοριών.
- (16) ότι τα αποτελέσματα του ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των τηλεματικών συστημάτων γενικού ενδιαφέροντος (90-94) που θεσπίσθηκε με την απόφαση 91/353/EOK⁽⁴⁾ και του ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της επίδειξης στον τομέα των τηλεματικών εφαρμογών κοινού ενδιαφέροντος (1994-98) που θεσπίσθηκε με την απόφαση 94/801/EK⁽⁵⁾ προετοιμάζουν το έδαφος για την εισαγωγή λειτουργικών εφαρμογών κοινού ενδιαφέροντος σε ολόκληρη την Ευρώπη.
- (17) ότι πρέπει να διασφαλισθεί αποτελεσματικός συντονισμός μεταξύ της ανάπτυξης των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων τα οποία πρέπει να ανταποκρίνονται σε πραγματικές ανάγκες χωρίς να συνδέονται με την υλοποίηση καθαρώς πειραματικών σχεδίων, και των διαφόρων κοινοτικών προγραμμάτων, ιδίως των ειδικών προγραμμάτων που εμπίπτουν στο τέταρτο πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης, των προγραμμάτων υπέρ των ΜΜΕ, των προγραμμάτων που προσανατολίζονται προς το περιεχόμενο των πληροφοριών (όπως το INFO 2000, το Media II) καθώς και των άλλων σχετικών με την κοινωνία των πληροφοριών δραστηριοτήτων: ότι αυτός ο συντονισμός πρέπει επίσης να εξασφαλισθεί με τα σχέδια που προβλέπονται στις αποφάσεις τους σχετικά με τα διευρωπαϊκά δίκτυα.
- (18) ότι τα μέτρα που αποβλέπουν στη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των τηλεματικών δικτύων μεταξύ των διοικήσεων εντάσσονται στο πλαίσιο των προτεραιοτήτων που εγκρίνονται δυνάμει των παρόντων προσανατολισμών στον τομέα των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 16. 7. 1991, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 22. 12. 1994, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 16. 7. 1991, σ. 18.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 22. 12. 1994, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 24. 11. 1995, σ. 16.

- (19) ότι στην ανακοίνωσή της 24ης Ιουλίου 1993, για τις «Προπαρασκευαστικές δράσεις στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων-ενοποιημένων ευρυζωνικών επικοινωνιών (TEN-IBC)», η Επιτροπή δέχθηκε την ανάγκη να πραγματοποιηθούν προπαρασκευαστικές δράσεις με τους φορείς του τομέα ώστε να καθορισθούν κατάλληλοι προσανατολισμοί: ότι το αποτέλεσμα των δράσεων αυτών αποτελεί τη βάση των προσανατολισμών σχετικά με τα δίκτυα IBC της παρούσας απόφασης:
- στην πλήρη εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται από τη συνθήκη και από τη σχετική εκτελεστική νομοθεσία,
- ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:
- Άρθρο 1*
- Η παρούσα απόφαση καθορίζει τους προσανατολισμούς που καλύπτουν τους στόχους, τις προτεραιότητες και τις γενικές γραμμές των μεμονωμένων δράσεων στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων τηλεπικοινωνιακής υποδομής. Οι εν λόγω προσανατολισμοί προσδιορίζουν σχέδια κοινού ενδιαφέροντος απαριθμώντας τα σχέδια αυτά στο παράρτημα Ι και θεσπίζοντας τη διαδικασία και τα κριτήρια για τον ειδικότερο καθορισμό των σχεδίων.
- Άρθρο 2*
- Η Κοινότητα στηρίζει τη διασύνδεση των δικτύων τηλεπικοινωνιακής υποδομής, τη δημιουργία και την ανάπτυξη διαλειτουργικών υπηρεσιών και εφαρμογών καθώς και την πρόσβαση σε αυτά, με στόχους:
- τη διευκόλυνση της μετάβασης προς την κοινωνία των πληροφοριών, απόκτηση εμπειρίας όσον αφορά τις συνέπειες της ανάπτυξης νέων δικτύων και εφαρμογών στις κοινωνικές δραστηριότητες, ιδίως για την ικανοποίηση των κοινωνικών και πολιτιστικών αναγκών και τη βελτίωση της ποιότητας ζωής,
 - τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων της Κοινότητας, ιδίως των ΜΜΕ, και την ενίσχυση της εσωτερικής αγοράς,
 - την ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής λαμβάνοντας ιδίως υπόψη την ανάγκη σύνδεσης των νησιωτικών, μεσόγειων και περιφερειακών περιοχών με τις κεντρικές περιοχές της Κοινότητας,
 - την επιτάχυνση της ανάπτυξης νέων δραστηριοτήτων οι οποίες οδηγούν και στη δημιουργία θέσεων εργασίας σε νέους τομείς με αναπτυξιακές προοπτικές.
- Άρθρο 3*
- Οι προτεραιότητες για την πραγματοποίηση των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 2 είναι:
- μελέτη και επιβεβαίωση της τεχνικής και εμπορικής σκοπιμότητας, και εν συνεχεία ανάπτυξη εφαρμογών, ιδίως συλλογικού ενδιαφέροντος, οι οποίες αποτελούν τη βάση της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πληροφοριών,
 - μελέτη και επιβεβαίωση της σκοπιμότητας, και εν συνεχεία ανάπτυξη εφαρμογών οι οποίες συμβάλλουν στην οικονομική και κοινωνική συνοχή, μέσω της βελτίωσης της πρόσβασης στις πληροφορίες στο σύνολο της Κοινότητας και της αξιοποίησης της ευρωπαϊκής πολιτιστικής ποικιλομορφίας,
- (20) ότι ο τηλεπικοινωνιακός τομέας ελευθερώνεται σταδιακά: ότι η ανάπτυξη διευρωπαϊκών εφαρμογών, γενικών υπηρεσιών και βασικών δικτύων στηρίζεται ολοένα και περισσότερο στην ιδιωτική πρωτοβουλία: ότι αυτές οι διευρωπαϊκές εξελίξεις πρέπει να ανταποκρίνονται σε ευρωπαϊκή κλίμακα στις ανάγκες της αγοράς ή σε πραγματικές και σημαντικές ανάγκες της κοινωνίας οι οποίες δεν καλύπτονται από τις δυνάμεις της αγοράς και μόνο: ότι, λαμβάνοντας τα ανωτέρω υπόψη, θα ζητηθεί από τους ενδιαφερόμενους φορείς του τομέα να υποβάλουν, μέσω κατάλληλων διαδικασιών που εξασφαλίζουν ίσες ευκαιρίες σε όλους, ειδικές προτάσεις: ότι οι διαδικασίες αυτές πρέπει να καθορισθούν: ότι μια επιτροπή θα επικουρεί την Επιτροπή στο έργο του ειδικότερου καθορισμού των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος:
- (21) ότι στις 20 Δεκεμβρίου 1994 συνήφθη *modus vivendi* μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Συμβουλίου και Επιτροπής με θέμα τα εκτελεστικά μέτρα των πράξεων που θα ισχύουν για όσες πράξεις εκδίδονται με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης⁽¹⁾:
- (22) ότι, για σχέδια κοινού ενδιαφέροντος τα οποία αφορούν το έδαφος ενός κράτους μέλους, απαιτείται η έγκριση του κράτους αυτού:
- (23) ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη οφείλουν να αναλαμβάνουν δράσεις για τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των δικτύων και τον συντονισμό, αφενός, των δραστηριοτήτων των κρατών μελών που αποσκοπούν στην υλοποίηση των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων και, αφετέρου, των αντίστοιχων εθνικών σχεδίων, μόνον στο μέτρο που απαιτείται για τη διασφάλιση της γενικής συνοχής:
- (24) ότι είναι σημαντικό, για τη βέλτιστη ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών, να διασφαλισθεί η αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών, ειδικότερα των μελών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή των χωρών που έχουν συνάψει συμφωνία συνδέσεως με την Κοινότητα:
- (25) ότι, ωστόσο, οι δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο των προσανατολισμών αυτών υπόκεινται

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 102 της 4. 4. 1996, σ. 1.

- τόνωση των πρωτοβουλιών που είναι ταυτόχρονα διαπεριφερειακές και διασυνοριακές και των πρωτοβουλιών οι οποίες συνδέουν τις περιοχές, ιδίως τις λιγότερο ευνοημένες, για τη δρομολόγηση διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών και εφαρμογών,
- μελέτη και επιβεβαίωση της σκοπιμότητας και εν συνεχεία ανάπτυξη εφαρμογών και υπηρεσιών οι οποίες συμβάλλουν στην ενίσχυση της εσωτερικής αγοράς και στη δημιουργία θέσεων εργασίας, ιδίως εφαρμογών και υπηρεσιών οι οποίες προσφέρουν στις ΜΜΕ μέσα βελτίωσης της ανταγωνιστικότητάς τους σε κοινοτικό και παγκόσμιο επίπεδο,
- προσδιορισμός, μελέτη και επιβεβαίωση της τεχνικής και εμπορικής σκοπιμότητας, και εν συνεχεία ανάπτυξη διευρωπαϊκών γενικών υπηρεσιών οι οποίες παρέχουν απόσκοπτη πρόσβαση σε κάθε είδους πληροφορίες, ακόμη και σε αγροτικές και περιφερειακές περιοχές, και οι οποίες είναι διαλειτουργικές με τις αντίστοιχες υπηρεσίες σε παγκόσμιο επίπεδο,
- μελέτη και επιβεβαίωση της σκοπιμότητας νέων δικτύων ενοποιημένων ευρυζωνικών επικοινωνιών (δίκτυα IBC), στο μέτρο που απαιτείται για τέτοιες εφαρμογές και υπηρεσίες, και προώθηση των δυνατοτήτων διασύνδεσης των δικτύων αυτών,
- προσδιορισμός και απάλειψη των κενών και των ελλειπουσών συνδέσεων για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής διασύνδεσης και διαλειτουργικότητας όλων των επί μέρους τμημάτων των τηλεπικοινωνιακών δικτύων, σε κοινοτική και παγκόσμια κλίμακα, με ιδιαίτερη έμφαση στα βασικά δίκτυα τηλεπικοινωνιών, τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 4

Οι γενικές γραμμές των μέτρων προς επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2 καλύπτουν:

- τον καθορισμό των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος με τη θέσπιση προγράμματος εργασίας,
- δράσεις συνειδητοποίησης, εκ μέρους των ιδιωτών, των οικονομικών φορέων και των διοικήσεων, των πλεονεκτημάτων που μπορούν να αποκομίσουν από τις νέες προηγμένες διευρωπαϊκές τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες και εφαρμογές,
- δράσεις υποστήριξης συνδυασμένων πρωτοβουλιών των χρηστών και των φορέων παροχής υπηρεσιών για τη δρομολόγηση σχεδίων στον τομέα των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων, ιδίως των δικτύων IBC,
- τη στήριξη, στο πλαίσιο των μέσων που προβλέπει η συνθήκη, των δράσεων μελέτης και επιβεβαίωσης της σκοπιμότητας, και της περαιτέρω ανάπτυξης εφαρμογών, ιδίως συλλογικού ενδιαφέροντος, και ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, ιδίως με τη μορφή εταιρικών σχέσεων,
- την τόνωση της προσφοράς και χρήσης υπηρεσιών και εφαρμογών για τις ΜΜΕ και τους επαγγελματίες χρήστες που αποτελούν πηγή απασχόλησης και ανάπτυξης,

- την προαγωγή των δυνατοτήτων διασύνδεσης των δικτύων, της διαλειτουργικότητας των ευρυζωνικών υπηρεσιών και εφαρμογών και της απαιτούμενης υποδομής, ειδικότερα για τα πολυμέσα, και της διαλειτουργικότητας μεταξύ των υφισταμένων υπηρεσιών και εφαρμογών και των ευρυζωνικών.

Άρθρο 5

Η ανάπτυξη των διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα της τηλεπικοινωνιακής υποδομής γίνεται, δυνάμει της παρούσας απόφασης με την υλοποίηση σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος. Τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος απαριθμούνται στο παράρτημα I.

Άρθρο 6

Σύμφωνα με τα άρθρα 7, 8 και 9 προσδιορίζονται σχέδια κοινού ενδιαφέροντος, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I, βάσει των κριτηρίων που απαριθμούνται στο παράρτημα II. Τα προσδιοριζόμενα σχέδια είναι επιλέξιμα για κοινοτική στήριξη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2236/95 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων (1).

Άρθρο 7

1. Με βάση το παράρτημα I, η Επιτροπή προετοιμάζει, μετά από διαβούλευση με τους οικείους φορείς και λαμβάνοντας υπόψη τις ακολουθούμενες πολιτικές στους άλλους τομείς των διευρωπαϊκών δικτύων, πρόγραμμα εργασίας το οποίο υιοθετείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 8 διαδικασία, και προχωρεί ακολούθως στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων.

2. Η Επιτροπή επαληθεύει την έγκριση, εκ μέρους του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, των σχεδίων που αφορούν την επικράτειά του.

Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

2. Για τις περιπτώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1, η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2

(1) ΕΕ αριθ. L 228 της 23. 9. 1995, σ. 1.

της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει εντός τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης στο Συμβούλιο, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Άρθρο 9

1. Η διαδικασία του άρθρου 8 εφαρμόζεται:
 - κατά την κατάρτιση και ενημέρωση του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 7,
 - κατά τη διατύπωση των προσκλήσεων προς υποβολή προτάσεων,
 - κατά τον καθορισμό των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος, βάσει των κριτηρίων του παραρτήματος Η,
 - κατά τον ορισμό συμπληρωματικών δράσεων στήριξης και συντονισμού,
 - στα μέτρα που απαιτούνται για την αξιολόγηση της υλοποίησης του προγράμματος εργασίας από οικονομική και τεχνική άποψη.
2. Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή, σε καθεμία από τις συνεδριάσεις της, για την επιτελούμενη πρόοδο κατά την εκτέλεση του προγράμματος εργασίας.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στο ψηφιακό δίκτυο ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN) με την επιφύλαξη της απόφασης αριθ. 2717/95/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα για τη διευκόλυνση της υλοποίησης των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος, τηρουμένων των κοινοτικών διατάξεων. Η διεκπεραίωση των ενδεχομένως αναγκαίων διαδικασιών χορήγησης αδειών πρέπει να γίνεται το ταχύτερο τηρουμένων των κοινοτικών διατάξεων.

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση δεν θίγει τη χρηματοδοτική δέσμευση ενός κράτους μέλους ή της Κοινότητας.

Άρθρο 13

Η συμμετοχή τρίτων χωρών και ειδικότερα χωρών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή χωρών που έχουν συνάψει συμφωνία σύνδεσης με την Κοινότητα, μπορεί να επιτραπεί από το Συμβούλιο μετά από εξέταση κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης, με τη διαδικασία του άρθρου 228 της συνθήκης, για να μπορέσουν οι χώρες αυτές να συμβάλουν στην υλοποίηση των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος και να προαχθεί η διασύνδεση και η διαλειτουργικότητα των τηλεπικοινωνιακών δικτύων, εφόσον αυτό δεν συνεπάγεται αύξηση της κοινοτικής ενίσχυσης.

Άρθρο 14

Η Επιτροπή συντάσσει ανά τριετία έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης την οποία υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

Η έκθεση περιέχει αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επετεύχθησαν με κοινοτική στήριξη σε διάφορους τομείς σχεδίων, σε σύγκριση με τους συνολικούς στόχους, και περιέχει αξιολόγηση των κοινωνικών και κοινωνιακών συνεπειών από την εισαγωγή των εφαρμογών, αφού αυτές αναπτυχθούν.

Με την ανωτέρω έκθεση η Επιτροπή υποβάλει τις αναγκαίες προτάσεις για την αναθεώρηση του παραρτήματος Ι της παρούσας απόφασης βάσει των τεχνικών εξελίξεων και της κτηθείσας πείρας.

Εάν δεν υπάρχει απόφαση το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του τέταρτου έτους, το παράρτημα Ι λογίζεται άκυρο, εξαιρουμένων των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, οι οποίες έχουν δημοσιευθεί ήδη στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πριν από την ανωτέρω ημερομηνία.

Άρθρο 15

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 1997.

Για το Ευρωπαϊκό
Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.M. GIL-ROBLES

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. JORRITSMA LEBBINK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΣΧΕΔΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Τα διευρωπαϊκά τηλεπικοινωνιακά δίκτυα θα ανοίξουν την κοινοτική αγορά σε νέες εφαρμογές και υπηρεσίες οι οποίες αποτελούν τη βάση επί της οποίας πρέπει να αναπτυχθεί η κοινωνία των πληροφοριών. Αποτελούν ουσιαστικά στοιχεία για τη διαφύλαξη της ευημερίας της Κοινότητας, τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας, και την ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής.

Ένα μοντέλο τριών «επίπεδων» έχει γίνει αποδεκτό ως το καταλληλότερο πλαίσιο για την περιγραφή των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων. Τα επίπεδα αυτά είναι:

- το επίπεδο των «εφαρμογών», μέσω των οποίων οι χρήστες αλληλεπιδρούν με τις γενικές υπηρεσίες και τα βασικά δίκτυα για την ικανοποίηση των επαγγελματικών, εκπαιδευτικών και κοινωνικών αναγκών τους
- το επίπεδο των «γενικών υπηρεσιών», το οποίο απαρτίζεται από συμβατές γενικές υπηρεσίες και τη διαχείρισή τους. Ανταποκρινόμενες στις κοινές ανάγκες των εφαρμογών και παρέχοντας τα αναγκαία εργαλεία για την ανάπτυξη και την υλοποίηση των νέων εφαρμογών, οι υπηρεσίες αυτές συμπληρώνουν τις εφαρμογές συμβάλλοντας ταυτοχρόνως στη διαλειτουργικότητά τους
- το επίπεδο των «βασικών δικτύων», τα οποία παρέχουν τα στοιχεία της φυσικής πρόσβασης, μετάδοσης και μεταγωγής των δικτύων, όπου περιλαμβάνεται η διαχείριση και η σηματοδότησή τους. Τα στοιχεία αυτά παρέχουν τη δυνατότητα διασύνδεσης των διευρωπαϊκών δικτύων.

Αυτά τα τρία επίπεδα συνιστούν μία συνεκτική δομή, στην οποία οι εφαρμογές υποστηρίζονται από τα δύο κατώτερα επίπεδα: τις γενικές υπηρεσίες και τα βασικά δίκτυα. Οι εφαρμογές, ειδικότερα, δεν μπορούν να προσφέρονται όταν απουσιάζει το ένα ή τα άλλα δύο επίπεδα· ωστόσο, κάθε επίπεδο πρέπει να είναι επαρκώς ανοικτό ώστε να υποστηρίζει κάθε στοιχείο του αμέσως ανώτερου επιπέδου. Στο πλαίσιο αυτό, το σχέδιο κοινού ενδιαφέροντος πρέπει να προσδιορίζονται βάσει της λειτουργικής ικανότητάς τους να υπηρετούν τους στόχους της παρούσας απόφασης.

Οι ακόλουθοι τομείς προσδιορίζουν για κάθε επίπεδο των διευρωπαϊκών δικτύων τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος, τα οποία πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 9 και σε συμμόρφωση με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8.

I. Εφαρμογές

Προκειμένου οι χρήστες να επωφελούνται με τον καλύτερο τρόπο από τις καινοτομίες αυτές σε όλη την Κοινότητα, οι εφαρμογές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις γλωσσικές ανάγκες και να είναι διαλειτουργικές. Στο μέτρο του δυνατού οι εφαρμογές λαμβάνουν υπόψη τις ειδικές ανάγκες των λιγότερο ανεπτυγμένων ή περισσότερο αραιοκατοικημένων περιφερειών. Πρέπει να απευθύνονται στις ευρύτερες δυνατές ομάδες χρηστών και να υποδεικνύουν τις δυνατότητες πρόσβασης των πολιτών στις υπηρεσίες συλλογικού ενδιαφέροντος. Θα πρέπει ήδη από τα αρχικά στάδια προγραμματισμού των σχεδίων να ληφθούν υπόψη ειδικές απαιτήσεις για την πρόσβαση ατόμων με ειδικές ανάγκες στις υπηρεσίες.

Τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των εφαρμογών είναι τα ακόλουθα:

- Δίκτυο σύνδεσης πανεπιστημίων και ερευνητικών κέντρων: πρέπει να δημιουργηθεί ένα προηγμένο διευρωπαϊκό δίκτυο, το οποίο να περιλαμβάνει εφαρμογές πολυμέσων, ώστε να συνδέονται μεταξύ τους τα πανεπιστήμια και τα ερευνητικά κέντρα σε όλη την Ευρώπη με ανοιχτή πρόσβαση στις βιβλιοθήκες τους.
- Τηλεεκπαίδευση και τηλεκατάρτιση: όλοι οι ιδιώτες, τα σχολεία, οι σχολές και οι επιχειρήσεις πρέπει να έχουν πρόσβαση σε προηγμένες υπηρεσίες τηλεεκπαίδευσης και τηλεκατάρτισης. Πρέπει να δημιουργηθούν κέντρα στα οποία να είναι δυνατή η εξ αποστάσεως πρόσβαση, από όλη την Κοινότητα για την παροχή εκπαιδευτικού υλικού και υπηρεσιών κατάρτισης για τις ΜΜΕ, τις μεγάλες εταιρείες, τους εκπαιδευτικούς οργανισμούς και της δημόσιες διοικήσεις. Πρέπει να αναπτυχθούν και να προαχθούν νέες προσεγγίσεις για όλες τις συναφείς πτυχές της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση στην κοινωνία των πληροφοριών.
- Τηλεματική στον τομέα της υγείας: τα διευρωπαϊκά δίκτυα και οι εφαρμογές που βασίζονται σε κοινά πρότυπα πρέπει να αναπτυχθούν, ώστε να συνδεθούν, σε κοινοτική κλίμακα, όλοι οι εταίροι του συστήματος υγείας, και ιδίως οι ιατροί γενικής ιατρικής, τα νοσοκομεία και τα κέντρα δημόσιας υγείας και κοινωνικής πρόνοιας.
- Τηλεματική στον τομέα των μεταφορών: θα πρέπει να υπάρξει πλήρης εκμετάλλευση των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών δικτύων ώστε να παρέχονται εύρηστες υπηρεσίες στους τομείς της υλικοτεχνικής υποστήριξης των βιομηχανικών κλάδων των μεταφορών και της ανάπτυξης υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας, όπως είναι οι υπηρεσίες παροχής πληροφοριών, οι ολοκληρωμένες υπηρεσίες πληρωμής και κράτησης θέσεων, ο σχεδιασμός ταξιδιών και η καθοδήγηση πορείας καθώς και διαχείριση φορτίων και μεταφορικών μέσων. Επιπλέον, θα πρέπει να καλύπτονται στις αστικές περιοχές οι υπηρεσίες τηλεματικής στον τομέα των μεταφορών, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων της τυποποίησης και της διαλειτουργικότητας. Η ανάπτυξη αυτών των υπηρεσιών, βάσει προηγμένων σταθερών και κινητών τηλεπικοινωνιακών δικτύων, θα πρέπει να ικανοποιεί, ανάλογα με την περίπτωση, τις απαιτήσεις συμπληρωματικότητας και διαλειτουργικότητας με τα διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών.

- Τηλεματική για το περιβάλλον: τα διευρωπαϊκά δίκτυα μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στην παρακολούθηση και τη διαχείριση του περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης σε επείγουσες περιπτώσεις. Η συνεισφορά αυτή μπορεί να λάβει τη μορφή της εφαρμογής συστημάτων ενημέρωσης, τα οποία συλλέγουν τα περιβαλλοντικά δεδομένα και τα θέτουν στη διάθεση των αρμόδιων αρχών, και της υλοποίησης αξιόπιστων συστημάτων επικοινωνίας για τις παρεμβάσεις σε επείγουσες περιπτώσεις.
- Τηλεεργασία: η ανάπτυξη της τηλεεργασίας (από περιφερειακά γραφεία και, όπου είναι δυνατό, κατ' οίκον), η οποία καθίσταται δυνατή με τα προηγμένα συστήματα επικοινωνιών, θα βοηθήσει στην εμφάνιση νέων ευέλικτων σχημάτων όσον αφορά τον χώρο εργασίας και τον τρόπο οργάνωσης της εργασίας. Μέσω της αποκέντρωσης των επαγγελματικών δραστηριοτήτων, η τηλεεργασία μπορεί επίσης να συμβάλει στη μείωση των περιβαλλοντικών συνεπειών της καθημερινής μετακίνησης προς και από την εργασία. Η ανάπτυξη της τηλεεργασίας θα μπορέσει να ενθαρρυνθεί με την υλοποίηση σχεδίων που θέτουν στη διάθεση των τηλεεργαζομένων ατομικά μέσα τηλεματικής και δημιουργούν κέντρα τηλεεργασίας για τους περιοδεύοντες εργαζομένους. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην αξιολόγηση και το συνυπολογισμό των κοινωνικών συνεπειών των εφαρμογών αυτών.
- Τηλεματικές υπηρεσίες για τις ΜΜΕ: σχέδια κοινού ενδιαφέροντος πρέπει να στηρίζουν τη χρήση των διευρωπαϊκών τηλεπικοινωνιακών εφαρμογών και υπηρεσιών από τις κοινοτικές ΜΜΕ, προσφέροντας σύνδεση με τις δημόσιες αρχές, τις εμπορικές ενώσεις, τους καταναλωτές, τους πελάτες και τους προμηθευτές και περιλαμβάνοντας υπηρεσίες πληροφόρησης και ηλεκτρονικού εμπορίου. Οι ΜΜΕ πρέπει γενικά να αποκτήσουν πληρέστερη συνείδηση των βασισμένων στην τηλεματική λύσεων που τους προσφέρονται.
- Ηλεκτρονική διαδικασία διαγωνισμών: πρέπει να δημιουργηθεί ένα διευρωπαϊκό δίκτυο ηλεκτρονικής διαδικασίας διαγωνισμών δημοσίων προμηθειών βασισμένο σε ηλεκτρονικές διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων το οποίο να συνδέει τις δημόσιες διοικήσεις με τους προμηθευτές στην Κοινότητα.
- Λεωφόροι πληροφοριών στα αστικά κέντρα: πρέπει να προαχθούν τα δίκτυα και οι υπηρεσίες που διασυνδέουν τα νοικοκυριά, τις επιχειρήσεις, τις κοινωνικές οργανώσεις και τις διοικήσεις και τα οποία παρέχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες πληροφόρησης, εκπαίδευσης, πολιτισμού, αναψυχής και τουρισμού βάσει πολυμέσων και σε απευθείας σύνδεση σε τοπική, περιφερειακή, εθνική και κοινοτική βάση. Πρέπει να προαχθούν οι δεσμοί μεταξύ αστικών και περιφερειακών δικτύων.
- Υπηρεσίες διδλιοθηκών: πρέπει να αναπτυχθούν διευρωπαϊκές προηγμένες υπηρεσίες διδλιοθηκών σε δίκτυο, στις οποίες να συμμετέχουν κάθε είδους διδλιοθήκες (εθνικές, πανεπιστημιακές/ερευνητικές, δημόσιες κ.λπ.), ώστε να υπάρχει αποτελεσματική πρόσβαση τόσο στο απόθεμα οργανωμένης γνώσης όσο και στον πολιτιστικό πλούτο που περιλαμβάνεται στις διδλιοθήκες όλης της Κοινότητας, στηρίζοντας με τον τρόπο αυτό την οικονομική, κοινωνική, μορφωτική και πολιτιστική ζωή της Κοινότητας.
- Τηλεματικές υπηρεσίες για την αγορά εργασίας: πρέπει να αναπτυχθούν υπηρεσίες σε δίκτυο, όπως είναι οι βάσεις δεδομένων για θέσεις εργασίας, προκειμένου να παρακολουθείται η εξέλιξη της αγοράς εργασίας στην Κοινότητα και να αντιμετωπισθεί το πρόβλημα της ανεργίας.
- Πολιτιστική και γλωσσική κληρονομιά: πρέπει να δρομολογηθούν πρωτοβουλίες που να ευνοούν τη διατήρηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής και καλλιτεχνικής κληρονομιάς και την πρόσβαση σε αυτήν και να καταδεικνύουν τις δυνατότητες που προσφέρουν τα τεχνικά μέσα της πληροφοριακής υποδομής για να ενθαρρυνθούν οι δημιουργικές προσπάθειες και να υποστηριχθεί η ανάπτυξη και διάδοση «τοπικού περιεχομένου» στις τοπικές γλώσσες.

2. Γενικές υπηρεσίες

Τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των δικτύων γενικών υπηρεσιών είναι τα ακόλουθα:

- Υλοποίηση λειτουργικών διευρωπαϊκών γενικών υπηρεσιών, περιλαμβανοσα ιδίως ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, συστήματα μεταφοράς αρχείων, πρόσβαση σε ηλεκτρονικές βάσεις δεδομένων σε ανοικτή σύνδεση, και υπηρεσίες δίντεο. Επειδή υπάρχει επείγουσα ανάγκη για τις ανωτέρω διευρωπαϊκές γενικές υπηρεσίες, θα χρησιμοποιηθούν τα υπάρχοντα και τα νέα βασικά δίκτυα, σταθερά ή κινητά και η ήδη λειτουργούσα πρόσβαση χρηστών. Αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν στοιχεία τα οποία λειτουργούν σε κοινοτική κλίμακα, όπως κατάλογοι, αντιστάθμιση ισοτιμών, εξακρίβωση γνησιότητας, προστασία δεδομένων και ασφάλεια πληροφοριών, προστασία και αμοιβή της πνευματικής ιδιοκτησίας, διευρωπαϊκά «περίπτερα», τηλεματικά δομημένα για την πλοήγηση των δικτύων, υπηρεσίες που επιτρέπουν την πρόσβαση των πολιτών, υπηρεσίες πληρωμών κ.λπ.
- Προοδευτική επέκταση των γενικών υπηρεσιών προς ένα περιβάλλον πολυμέσων. Οι υπηρεσίες αυτές θα προσφέρουν στους τελικούς χρήστες πρόσβαση σε υπηρεσίες πολυμέσων και θα μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, ταχυδρομείο πολυμέσων, υψηλής ταχύτητας μεταφορά αρχείων και υπηρεσίες δίντεο στις οποίες περιλαμβάνεται το δίντεο κατ' επιλογή. Θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η χρήση των ανωτέρω υπηρεσιών πολυμέσων από τις επιχειρήσεις συνδρομητές και τα νοικοκυριά καθώς και να ευνοηθεί η ενσωμάτωση νέων υπηρεσιών, όπως είναι η αυτόματη μετάφραση, η αναγνώριση φωνής, οι γραφικές διεπαφές χρήστη, οι «ευφυείς λογισμικοί πράκτορες» (intelligent agents) και εργαλεία για αλληλεπίδραση με τους χρήστες και εξειδίκευση σε προσωπικό επίπεδο.
- Εισαγωγή ψηφιακής υπογραφής μη αποκλειστικής χρήσεως ως βάσης για ανοικτή παροχή υπηρεσιών και για κινητικότητα χρήσης. Οι γενικές υπηρεσίες θα στηριχθούν σε μεγάλο αριθμό συμπληρωματικών και ανταγωνιζόμενων φορέων παροχής υπηρεσιών. Η ανοικτή παροχή υπηρεσιών και η κινητικότητα της χρήσης είναι καθοριστικής σημασίας. Ωστόσο, για να εκπληρωθούν οι προϋποθέσεις αυτές, απαιτούνται γενικευμένες και νομίμως αποδεκτές ψηφιακές υπογραφές που θα διασφαλίζουν μια ικανοποιητική προστασία της ιδιωτικής ζωής.

3. Βασικά δίκτυα

Τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των βασικών δικτύων είναι τα ακόλουθα:

- Ευρωπαϊκά ψηφιακά δίκτυα ολοκληρωμένων υπηρεσιών: το ISDN αποτελεί σήμερα το καταλληλότερο και αποτελεσματικότερο ψηφιακό δίκτυο δάσης μεταγωγής το οποίο μπορεί να στηρίξει τις νέες υπηρεσίες και εφαρμογές ώστε να είναι άμεσα διαθέσιμες, σε εμπορικό και τεχνικό ευρωπαϊκό επίπεδο. Η παρούσα του ανάπτυξη αποτελεί ευκαιρία για την Ευρώπη, η δε αγορά του, καθώς και η γεωγραφική του επέκταση, αιτιολογούνται από την υλοποίηση αυτών των νέων υπηρεσιών και εφαρμογών σε ευρωπαϊκή κλίμακα. Ωστόσο, θα έπρεπε να λαμβάνεται πάντοτε υπόψη ότι το ISDN αποτελεί μόνον ένα πρώτο βήμα και ότι πρόκειται να εξελιχθεί ώστε να καταστεί μέσο πρόσβασης των χρηστών σε ευρυζωνικές βασικές υπηρεσίες δικτύου. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην απάλειψη των κενών ώστε να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική διασύνδεση των υπηρεσιών.
- Εμπορική εισαγωγή διαχειριζόμενου ασύγχρονου τρόπου μεταφοράς (ATM) και άλλων δικτύων IBC: ο τομέας αυτός πρέπει να θεωρείται ως υψίστου κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος.
- Διαλειτουργικότητα υπαρχόντων και ευρυζωνικών δικτύων επικοινωνιών: τα υπάρχοντα δίκτυα (για σταθερές, κινητές και δορυφορικές υπηρεσίες) πρέπει να διασυνδέονται και να διαλειτουργούν μεταξύ τους και με τα δίκτυα υψηλής ταχύτητας βάσει ATM, προκειμένου να προσφέρουν τις καταλληλότερες οικονομικές λύσεις στις διάφορες καταστάσεις που θα προκύψουν κατά την οικοδόμηση της κοινωνίας των πληροφοριών. Το ζήτημα αυτό αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της ανάπτυξης του δικτύου IBC και αφορά όλως ιδιαιτέρως τις ΜΜΕ καθώς και τις αγορές για τους επαγγελματίες και τα νοικοκυριά.
- Ανάπτυξη σταθερών, κινητών και δορυφορικών δικτύων με στόχο την υποστήριξη των εφαρμογών και υπηρεσιών που αναφέρθηκαν ανωτέρω.

4. Σχέδια ιδιαίτερης σημασίας

Ορισμένα από αυτά τα σχέδια κοινού ενδιαφέροντος έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών. Πρόκειται για γενικές υπηρεσίες, εφαρμογές συλλογικού ενδιαφέροντος σχετικά με την τηλεεκπαίδευση και τηλεκατάρτιση, την πολιτιστική κληρονομιά, τις υπηρεσίες προς τις ΜΜΕ, την τηλεματική για τις μεταφορές, το περιβάλλον και την υγεία. Δημοσιεύονται τουλάχιστον μία φορά ετησίως, κατά γενικό κανόνα, προσκλήσεις υποβολής προτάσεων σχετικά με τα εν λόγω σχέδια ιδιαίτερης σημασίας ή ένα συνδυασμό τους. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Κοινοβούλιο.

5. Συμπληρωματικές δράσεις στήριξης και συντονισμού

Εκτός από τη στήριξη που παρέχει σε σχέδια κοινού ενδιαφέροντος, η Κοινότητα πρέπει να δρομολογήσει δράσεις με στόχο την παροχή του κατάλληλου περιβάλλοντος. Αυτές θα συμβάλουν στην ανάπτυξη ευνοϊκού κλίματος και στην προώθηση της εναρμόνισης των εθνικών και περιφερειακών δραστηριοτήτων για την τόνωση και προαγωγή νέων εφαρμογών και υπηρεσιών με συντονισμό με την υλοποίηση των προγραμμάτων σε άλλους τομείς και με την ανάπτυξη ευρυζωνικών βασικών δικτύων. Θα χρειασθεί συνεννόηση με τους ευρωπαϊκούς φορείς τυποποίησης και στρατηγικού σχεδιασμού και συντονισμός με τις δράσεις που χρηματοδοτούνται από τα διάφορα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα. Μεταξύ των εν λόγω δράσεων περιλαμβάνονται:

- η ανάπτυξη στοχοθετημένων προδιαγραφών και η μετάβαση προς την εφαρμογή της. Αυτές οι προδιαγραφές θα πρέπει να στηρίζουν τους φορείς του τομέα προκειμένου να λάβουν σωστές επενδυτικές αποφάσεις·
- ο καθορισμός των μέσων πρόσβασης στα ευρυζωνικά δίκτυα, στα τρία καθοριζόμενα επίπεδα·
- η θέσπιση κοινών προδιαγραφών βασισμένων σε ευρωπαϊκά και παγκόσμια πρότυπα·
- η προαγωγή της συνεργασίας μεταξύ των φορέων του τομέα, ιδίως των πρωτοεμφανιζόμενων και των μεμονωμένων φορέων εκμετάλλευσης, όπως είναι οι φορείς δικτύων καλωδιακής τηλεόρασης, καθώς και της συνεργασίας με τους χρήστες·
- ο συντονισμός των δραστηριοτήτων που αναλαμβάνονται βάσει της παρούσας απόφασης με τα αντίστοιχα κοινοτικά και εθνικά προγράμματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Ο καθορισμός σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος μεταξύ των σχεδίων που θα υποβληθούν από τους ενδιαφερόμενους φορείς του τομέα, οι οποίοι θα ανταποκριθούν στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων, γίνεται, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7, βάσει της συμφωνίας των σχεδίων με τους στόχους και τις προτεραιότητες που ορίζονται στα άρθρα 2 και 3 αντιστοίχως. Τα σχέδια αυτά πρέπει να είναι διεθνικά υπό την έννοια ότι πρέπει να έχουν συλληφθεί κατά τρόπον ώστε να ανταποκρίνονται στις υπάρχουσες ανάγκες διαφόρων κρατών μελών. Κατά γενικό κανόνα πρέπει να εφαρμόζονται σε διάφορα κράτη μέλη, αλλά επιτρέπεται η εφαρμογή τους σε ένα και μοναδικό κράτος μέλος εφόσον υπηρετεί ευρύτερο διευρωπαϊκό συμφέρον.

Επιπλέον, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα οικονομικά και δημοσιονομικά κριτήρια που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2236/95. Τα κριτήρια αυτά, τα οποία θα χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο του ανωτέρω κανονισμού για τη λήψη απόφασης όσον αφορά την παροχή χρηματοδοτικής στήριξης σε ένα συγκεκριμένο σχέδιο είναι:

- η οικονομική βιωσιμότητα του σχεδίου, η οποία πρέπει να είναι εξασφαλισμένη,
- το στάδιο ωριμότητας του σχεδίου,
- η τονωτική επίδραση της κοινοτικής παρέμβασης στη δημόσια και ιδιωτική χρηματοδότηση,
- η στερεά συγκρότηση της χρηματοδότησης του σχεδίου,
- οι άμεσες ή έμμεσες κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις, ιδίως στην απασχόληση,
- οι επιπτώσεις στο περιβάλλον,
- και, ιδιαίτερα στην περίπτωση διασυνοριακών σχεδίων, ο συντονισμός των χρονοδιαγραμμάτων των διαφόρων τμημάτων ενός σχεδίου.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουνίου 1997

για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Αυστραλίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/426/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/71/ΕΚ του Συμβουλίου⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι μία ομάδα εμπειρογνομόνων της Επιτροπής μετέβη στην Αυστραλία για να διαπιστώσει ότι τηρούνται οι όροι παραγωγής, αποθήκευσης και αποστολής των αλιευτικών προϊόντων με προορισμό την Κοινότητα·

ότι οι προδιαγραφές της νομοθεσίας της Αυστραλίας, όσον αφορά την επιθεώρηση και τον υγειονομικό έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων, μπορούν να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που καθορίζονται από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

ότι το «Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS)» στην Αυστραλία, είναι σε θέση να επαληθεύει με αποτελεσματικό τρόπο την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι οι διαδικασίες πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ καλύπτουν τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, την επιλογή της γλώσσας ή των γλωσσών στην οποία πρέπει αυτό να συντάσσεται καθώς και την επιλογή της ιδιότητας του υπογράφοντος·

ότι είναι σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, να τίθεται, στις συσκευασίες των αλιευτικών προϊόντων, σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων· ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να καταρτιστεί με βάση ανακοίνωση του (AQIS) στην Επιτροπή· ότι εναπόκειται, λοιπόν, στο (AQIS) να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται γι' αυτό το σκοπό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι το (AQIS) παρέσχε επισήμως διαβεβαιώσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που αναφέρονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και την τήρηση των απαιτήσεων που είναι ισοδύναμες με εκείνες που περιγράφονται στην εν λόγω οδηγία για την έγκριση των εγκαταστάσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το «Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS)» είναι η αρμόδια αρχή στην Αυστραλία, η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 30. 12. 1995, σ. 40.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Αυστραλίας πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. Κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, δεόντως συμπληρωμένο, με ημερομηνία και υπογραφή, αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα Α.
2. Τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις που εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β.
3. Κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «Αυστραλία» και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 1) πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις

επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται ο έλεγχος.

2. Στο πιστοποιητικό πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του αντιπροσώπου του (AQIS), καθώς και η επίσημη σφραγίδα του (AQIS), και για τις ενδείξεις αυτές πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό χρώμα από εκείνο των άλλων ενδείξεων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Αυστραλίας που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθ. αναφοράς:

Χώρα αποστολής: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Αρμόδια αρχή: «Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service — (AQIS)»

I. Αλιευτικά προϊόντα

Περιγραφή του προϊόντος αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾:

— Είδη (επιστημονικές ονομασίες):

— Κράτος ⁽²⁾ και τρόπος επεξεργασίας:

Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως):

Τρόπος συσκευασίας:

Αριθ. συσκευασμένων μονάδων:

Καθαρό βάρος:

Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Καταγωγή αλιευτικών προϊόντων

Ονομασίες και αριθμοί επίσημης εγκρίσεως της (των) εγκατάστασης(-ων) που έχουν εγκριθεί από το AQIS για την εξαγωγή προς την ΕΚ:

.....

.....

.....

.....

III. Προορισμός των αλιευτικών προϊόντων

Τα αλιευτικά προϊόντα/της υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾ αποστέλλονται

από:
(τόπος αποστολής)

προς:
(χώρα και τόπος προορισμού)

με το εξής μεταφορικό μέσο:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως:

.....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση του τόπου παραλαβής:

.....

.....

⁽¹⁾ Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Ζωντανά, ψύξη, κατεψυγμένα, αλάτισμα, κάπνισμα, κονσερβοποίηση, κ.λπ.

IV. Υγειονομική πιστοποίηση

- Ο επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα αλιευτικά προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω:
1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
 2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν και αποψύχθηκαν ή αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων των κανόνων II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικό έλεγχο σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 4. συσκευάστηκαν, προσδιορίστηκε η ταυτότητά τους, αποθηκεύτηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
 6. τηρούν τα οργανοληπτικά, παρασιτολογικά, χημικά ή μικροβιολογικά κριτήρια που καθορίζονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και με τις αποφάσεις εφαρμογής·
 7. επιπλέον, όταν πρόκειται για κατεψυγμένα ή μεταποιημένα δίθυμα μαλάκια, τα μαλάκια αυτά να έχουν ληφθεί σε εγκεκριμένες ζώνες παραγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα της απόφασης 97/427/ΕΚ της Επιτροπής, που καθορίζει τους ειδικούς όρους εισαγωγής των ζώντων δίθυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλασσίων γαστεροπόδων, καταγωγής Αυστραλίας.
- Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων που προβλέπονται στις οδηγίες 91/493/ΕΟΚ, 92/48/ΕΟΚ και στην απόφαση 97/427/ΕΚ.

Έγινε, την
(τόπος) (ημερομηνία)



Επίσημη
σφραγίδα (¹)

.....
(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)

.....
(Ονομασία με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος) (¹)

(¹) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό του χρώματος της μελάνης που χρησιμοποιείται για τις άλλες ενδείξεις του πιστοποιητικού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΟΙΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

I. Εγκαταστάσεις

Αριθμός	Όνομα	Διεύθυνση
10	PORT LINCOLN TUNA PROCESSORS PTY LTD	PORT LINCOLN, SA
12	SOUTHERN CANNING PTY LTD	PORTLAND, VIC
27	DOVER FISHERIES PTY LTD	ROYAL PARK, SA
149	P&O COLD STORAGE LTD	FOOTSCRAY, VIC
207	FRIGMOBILE PTY LTD	HEMMANT, QLD
247	VINCI SEAFOOD EXPORTERS PTY LTD	FREMANTLE, WA
304	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	LANCELIN, WA
755	BARWON SEAFOODS PTY LTD	NORTH GEELONG, VIC
757	LONIMAR AUSTRALIA PTY LTD	KENSINGTON, VIC
793	KIVELOS NOMINEES PTY LTD	FOOTSCRAY, VIC
802	A RAPTIS & SONS PTY LTD	COLMSLIE, QLD
816	TASMANIAN SEAFOODS PTY LTD	MARGATE, TAS
818	P SAMIOS & CO PTY LTD	WOOLLOONGABBA, QLD
825	NORWEST SEAFOODS PTY LTD	CARNARVON, WA
828	INF PTY LTD	OSBORNE PARK, WA
838	MG KAILIS GULF FISHERIES PTY LTD	LEARMONTH, WA
851	GERALDTON FISHERMEN'S CO-OPERATIVE LTD	GERALDTON, WA
852	AUSTRALIAN ABALONE EXPORTS PTY LTD	LAVERTON NORTH, VIC
853	KAILIS & FRANCE FOODS PTY LTD	OSBORNE PARK, WA
864	EELS AUSTRALIS PTY LTD	DELORAIN, TAS
873	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	JURIEN, WA
889	DOVER FISHERIES PTY LTD	DOVER, TAS
921	SEITO OCEAN PRODUCTS PTY LTD	EAST BUNDABERG, QLD
930	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	GERALDTON HARBOUR, WA
933	HARRY MESSINIS	GEELONG, VIC
936	MG KAILIS (1962) PTY LTD	DONGARA, WA
953	CAPE BANKS PROCESSING COMPANY PTY LTD & H STANKE & SONS PTY LTD	CARPENTER ROCKS, SA
959	EELS AUSTRALIS PTY LTD	SKIPTON, VIC
960	MANTZARIS FISHERIES PTY LTD	GEELONG, VIC
994	GEOFFREY MAXWELL SWANN	ESPERANCE, WA
1013	P & O COLD STORAGE LTD	SPEARWOOD, WA
1018	OCEAN FOODS PTY LTD	EXETER, SA

Αριθμός	Όνομα	Διεύθυνση
1043	GAMEFISHER PTY LTD	DARWIN, NT
1046	TASMANIAN SEAFOODS PTY LTD	SMITHTON, TAS
1048	AUSTRALIAN BIGHT FISHERMEN PTY LTD	PORT LINCOLN, SA
1049	WARREN ROBERT MOORE	MT BARKER, WA
1050	A RAPTIS & SONS PTY LTD	HINDMARSH, SA
1070	OSMANLI PTY LTD	BUNDABERG, QLD
1077	STANLEY FISH PTY LTD	STANLEY, TAS
1082	OCEAN FOODS PTY LTD	SOUTHEND, SA
1088	SEVSTAR NOMINEES PTY LTD	MORNINGTON, VIC
1149	WA SEAFOOD EXPORTERS PTY LTD	OSBORNE PARK, WA
1168	FRIGMOBILE PTY LTD	TOWNSVILLE, QLD
1169	VIN TIN PTY LTD	GERALDTON, WA
1195	BELCARA PTY LTD	YANCHEP, WA
1249	MORETON BAY SEAFOODS PTY LTD	CLONTARF, QLD
1263	AUSTPAN PACIFIC PTY LTD	PORTSMITH, QLD
1277	RIGMAR PTY LTD	GLENORCHY, TAS
1296	BATAVIA COAST FISHERIES PTY LTD	GERALDTON, WA
1322	ABACUS FISHERIES COMPANY PTY LTD	CARNARVON, WA
1325	SEA TRADERS PTY LTD	CLONTARF, QLD
1332	DAVID CHARLES PEEBLES & PETER JAMES HARVEY	MALAGA, WA
1342	FISHMAC PTY LTD	BUNDABERG, QLD
1351	POULOS BROS (WHOLESALE) PTY LTD	UNANDERRA, NSW
1366	EASTERN MARINE PTY LTD	SOUTH MELBOURNE, VIC
1379	DOBOY COLD STORES PTY LTD	HEMMANT, QLD
1380	PORT OF DEVONPORT AUTHORITY	WEST DEVONPORT, TAS
1438	HAMISH PTY LTD	O'CONNOR, WA
1487	P & O COLD STORAGE LTD	NORTH FREMANTLE, WA
1489	FORTUNA SEAFOODS PTY LTD	KAWANA, QLD
1495	INDEPENDENT SEAFOOD PRODUCERS PTY LTD	SOUTH TOWNSVILLE, QLD
1504	KAILIS & FRANCE FOODS PTY LTD	COOGEE, WA
1523	BAYSHORE HOLDINGS PTY LTD	JURIEN, WA
1534	FREMANTLE FISHERMEN'S CO-OPERATIVE SOCIETY LTD	FREMANTLE, WA
1597	WISTANE PTY LTD	MADDINGTON, WA
1617	CAIRNS COLD STORES PTY LTD	CAIRNS, QLD
1630	MESSINIS BROS PTY LTD	DANDENONG, VIC
1643	CORAL REEF SEAFOODS PTY LTD	SLADE POINT, QLD
1666	MIA EXPORT PTY LTD	PORT LINCOLN, SA

Αριθμός	Όνομα	Διεύθυνση
1674	K & TJI PTY LTD	LAVERTON NORTH, VIC
1692	BURNIE PORT AUTHORITY	BURNIE, TAS
1693	E & B KOLIVAS NOMINEES PTY LTD	ST KILDA, VIC
1756	EAST COAST EELS (AUST) PTY LTD	STRATFORD, VIC
1775	STEVE & CON SEAFOODS PTY LTD	MOORABBIN, VIC
1799	KARYSTOS PTY LTD	FOOTSCRAY, VIC
1805	THIRD PUNO PTY LTD	BRUNSWICK, VIC
1917	PENINSULA SEAFOODS PTY LTD	DANDENONG, VIC
1953	GLOBAL SEAFOODS FISHERIES PTY LTD	MORNINGSIDE, QLD
1999	AQUA FARMS AUSTRALIA PTY LTD	MOAMA, NSW
2037	KARLIAM PTY LTD	HERVEY BAY, QLD
2231	UNITRADE INTERNATIONAL PTY LTD	CANNINGVALE, WA
2239	OYSTER NURSERIES PTY LTD	MACKSVILLE, NSW
2245	HERBERT EDWARD & PAULA JOY MURRAY	BOWEN, QLD
2256	PETER JAMES PACKMAN & MICHAEL VINCENT DWYER	BUNDABERG, QLD
2276	INDEPENDENT SEAFOOD PRODUCERS PTY LTD	CAIRNS, QLD
2333	WITNEY PTY LTD	KARDINYA, WA
2394	YABBY BLUE PTY LTD	MOONEE PONDS, VIC
2459	SCOOTMORE CORPORATION PTY LTD	CLONTARF, QLD
2567	A & A BIANCHI PTY LTD	WYNNUM, QLD
2574	RAMPSEA PTY LTD	MACKAY, QLD
2580	ST SEAFOOD INTERNATIONAL PYT LTD	KIPPA-RING, QLD
2619	ABALONE SHELLFISH ENTERPRISES PTY LTD	APOLLO BAY, VIC
2620	FNP CATALANO NOMINEES PTY LTD	CANNINGTON, WA
2641	ANNIE & HERBERT EDWARD MORLEY	LUCINDA, QLD
2651	JOAN ELIZABETH MCILWAIN	WARANA, QLD
2678	MANDARIN TRAWLERS (AUSTRALIA) PTY LTD	BURNETT HEADS, QLD
2779	BOWEN FISHERMANS SEAFOOD COMPANY PTY LTD	BOWEN, QLD
2784	V & E LAGO PTY LTD	HEMMANT, QLD
2799	RAND TRANSPORT (1986) PTY LTD	KEWDALE, WA
2824	WILLSEA PTY LTD	PORT MACDONNEL, SA
2879	SOUTH PACIFIC DRIED SEAFOOD PTY LTD	ARCHERFIELD, QLD
2906	PORT MELBOURNE COLD STORES PTY LTD	PORT MELBOURNE, VIC
2907	SAFCOL FOODS PTY LTD	ELIZABETH, SA
2911	DE BRETT SEAFOOD PTY LTD	MOOLOOLABA, QLD
2941	JOSEPH BARRY CURTAIN	SORELL, TAS
2963	GERALDTON FISHERMEN'S CO-OPERATIVE LTD	GERALDTON, WA

Αριθμός	Όνομα	Διεύθυνση
2988	GOULBURN RIVER TROUT PTY LTD	ALEXANDRA, VIC
2996	AUSTRALIAN LIVE SEAFOOD PTY LTD	KING ISLAND, TAS
3056	JAMES BOWES PTY LTD	GERALDTON, WA
3117	BOOKAR EEL CULTURE PTY LTD	CAMPERDOWN, VIC
3143	PIONEER SEAFOODS PTY LTD	GLADSTONE, QLD
3145	TASSAL LTD	DOVER, TAS
3225	STATHY PETER & STEVEN DAMON EFSTATHIS	MORNINGSIDE, QLD
3269	MANTZARIS FISHERIES PTY LTD	NORTH GEELONG, VIC
3320	CARDINAL SEAFOODS PTY LTD	VIRGINIA, QLD
3323	NORTAS PTY LTD	MORNINGTON, TAS
3353	GEOFF SUMMERGREENE	TRIBUNNA, TAS
3355	WARREN WILLIAM MARKWELL	INNISFAIL, QLD
3362	KAILIS BROS PTY LTD	CANNING VALE, WA
3378	ENTERPRISE FISHERIES PTY LTD	GLADSTONE, QLD
3407	GAMBARO'S SEAFOODS PTY LTD	PINKENBA, QLD
3418	OZASIA PTY LTD	CAIRNS, QLD
3442	MACKAY REEF FISH SUPPLIES PTY LTD	MACKAY, QLD
3486	THEODORE GLINATSIS	TWEED HEADS SOUTH, NSW
3512	MG KAILIS EXPORTS PTY LTD	CAIRNS, QLD
3561	SEAPOWER RESOURCES MACKAY PTY LTD	MACKAY, QLD
3583	CHRISTOPHER & WENDY ANNE ROBINSON	CAIRNS, QLD
3595	IAN & CLAUDE RICCIARDI	HAMILTON HILL, WA
3645	ELENI PTY LTD	BASSENDAN, WA
3711	PIONEER SEFOODS PTY LTD	BOWEN, QLD
3801	SEALANES (1985) PTY LTD	SOUTH FREMANTLE, WA
3989	CREEL SEAFOODS PTY LTD	MURARRIE, QLD
4081	WESTERN MARINE EXPORTS PTY LTD	ESPERANCE, WA
4127	GREAT OCEAN SEAFOOD PTY LTD	TULLAMARINE, VIC
4332	DANROCK INTERNATIONAL PTY LTD	PORTLAND, VIC
4422	JACK B, ROBIN W HUTCHINGS & CHARLENE J GRIBBLE	KALBAR, QLD
4423	FAIRSEA INTERNATIONAL PTY LTD	MOUNT GAMBIER, SA
4559	JANLOW NOMINEES PTY LTD	ST HELENS, TAS
4586	SEETER PTY LTD	CAIRNS, QLD
4663	SEVEN SEAS PTY LTD	WINGFIELD, SA
4730	MAXWELL FREDERICK & NEIL JOHN TREWARTHA	WARRNAMBOOL, VIC
4846	JOLLY ROGER EXPORTS PTY LTD	BOTANY, NSW
5128	JIM, JACK & JOHN ZARAKIS	WEST FOOTSCRAY, VIC

Αριθμός	Όνομα	Διεύθυνση
5153	HARBOURSIDE SERVICES PTY LTD	TOWNSVILL, QLD
5211	K-SEAS TRADING PTY LTD	CLONTARF, QLD
5452	WEST AUSTRALIAN FRESHWATER LOBSTER FARMS PTY LTD	GINGIN, WA
5485	GEORGE TOWN SEAFOODS PTY LTD	GEORGE TOWN, TAS
5606	MARKWELL FISHERIES PTY LTD	CHINDERAH, NSW
5703	GREG & JOHN FARTCH & MICHAEL MCGRATH	BLACKFELLOWS CAVES, SA
5742	ABALONE SHELLFISH ENTERPRISES PTY LTD	APOLLO BAY, VIC
5777	TERENCE THORNTON RYAN, PATRICK THORNTON RYAN, MARIA JOY RYAN & CATHERINE HEATHER RYAN	TATIARA, SA
5830	STEVEN KOLB	PINGELLY, WA
5852	MULATAGA PTY LTD	CANNING VALE, WA
6001	DIAMOND FISHERIES PTY LTD	DANDENONG, VIC
6013	SEA RAKER FISHERIES PTY LTD	ESSENDON AIRPORT, VIC
6015	SEAWAY PRODUCE PTY LTD	MENTONE, VIC
6035	FISH FACTORY PTY LTD	ATHOL PARK, SA
6036	YAMASA SEAFOOD AUSTRALIA PTY LTD	LAVERTON NORTH, VIC
6084	AUSTRALIAN FRESH CORPORATION PTY LTD	FORTITUDE VALLEY, QLD
6108	JOB FISH AUSTRALIA PTY LTD	CLONTARF, QLD
6137	DEUGRO (NORTHERN TERRITORY) PTY LTD	MIDDLE POINT, NT
6230	PAUL & BERYL LINETTE GRUNSKÉ	BUNDABERG, QLD
6237	MICHAEL JOHN & MARY ELIZABETH NENKE	KUKERIN, WA
6242	AUSTRALIAN FISH PROJECTS PTY LTD	BOTANY, NSW
6246	FREMANTLE CROCODILE PARK PTY LTD	FREMANTLE, WA
6254	SOUTHERN CROSS FISHERIES (QLD) PTY LTD	KAWANA WATERS, QLD
6286	PJC AIR CONDITIONING MANUFACTURERS PTY LTD	SEAFORD, VIC
6359	MARINE BOARD OF HOBART	HOBART, TAS
6371	MARINA FRESH SEAFOODS PTY LTD	SOUTH TOWNSVILLE, QLD
6409	LATITUDE FISHERIES PTY LTD	GERALDTON, WA
6417	SEAFRESH HOLDINGS PTY LTD	JOHNS CREEK, WA
6443	MACKAY SEAFOODS PTY LTD	SLADE POINT, QLD
6472	LANE LABS MANUFACTURING PTY LTD	EAGLE FARM, QLD

II. Πλοία-εργοστάσια

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
532	JEFFERY DAVID CROAD	PROWLER FD	QLD
569	IAN BRUCE & BRUCE ROBERT HARRIS	C-GIRL	QLD
593	GARY NEISLER	KARLYLE	QLD
701	PETER HODGETTS	REINGA	QLD
830	TREVOR ALBERT & WENDY JEAN MORTON	SEEKER II	QLD
908	GEOFFREY CHARLES PAYNE	CHARING CROSS	QLD
949	DESMOND JOSEPH & NOLA RUBY SCHULTZ	NOLA-R	QLD
986	BARRY JOHN & VALERIE MARIE MURPHY	BOONARI LIKOO	QLD
1008	MUON PHAM	CARRARRA	QLD
1010	HUNG TAN PHAM	SUSANNE ROSS	QLD
1011	ROBERT PETER RALPH	NORLAND	QLD
1019	N & C HOSCHKE PTY LTD	CAPE BEDFORD	QLD
1026	BAKEWELL FOODS PTY LTD	MORLEY	WA
1035	MADANG CONTRACTORS (QLD) PTY LTD	CAPE YORK	QLD
1037	NOAN PTY LTD	IRON HECTOR I	QLD
1080	WA SEAFOOD EXPORTERS PTY LTD	SENHORA DE FATIMA	WA
1092	CAYSAND NO 7 PTY LTD	CRYSTAL LADY	WA
1116	SEABRING FISHERIES PTY LTD	SEABRING	QLD
1126	RUBY MARINE ENGINEERING PTY LTD	MARKWELL ENTERPRISE	QLD
1157	VERNON CHARLES & KATHLEEN JUNE LEE	FAYSEA-G	QLD
1164	PQ NOMINEES PTY LTD	SKANDIA	SA
1167	NOEL MICHAEL & KENNETH JOHN LOLLBACK	JUKENDALE	QLD
1172	MARTYN BLAND CROAD	JACQUELENE C	QLD
1186	IAN GREGORY ASHTON	SEABREEZE II	QLD
1198	CAYSAND NO 7 PTY LTD	BORDA	WA
1204	MERVYN & JANICE HARGRAVES	LINDA JANE	QLD
1213	CECIL WILLIAM & MARGARET EDITH KING	NINO	QLD
1217	BREVEL PTY LTD	NOREMAC	QLD
1223	KERRY ANN & PETER LESLIE MCKINNON	LORANA	QLD
1233	RONALD SEATON & RACHELLE LOUISE EARLE	ROPER THERESE	QLD
1234	CRAIG MICHAEL DEAN	UANNJO	QLD
1244	PETER GRAEME & DOROTHY MAY WARD	YARRAH LEA	QLD
1249	MORETON BAY SEAFOODS PTY LTD	CLONTARF	QLD
1256	ALAN SIDNEY CHARLES WARD	CONNAUGHT	QLD
1279	NETWON PTY LTD	LOUISIANNE	QLD

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
1293	PHILLIP OWEN DOYLE	LADY JOCELYN	QLD
1300	RUSHAWAY HOLDINGS PTY LTD	DANNY MAC	QLD
1314	FERNHAM PTY LTD	BLUE RIBAND	QLD
1316	PETER ERIC HOWLETT	MARAUDER	QLD
1323	WILLIAM FRED RALPH	MARION SUE	QLD
1324	COLIN DAVID & MURIEL KATHLEEN ANDERSON	ARKANA	QLD
1327	STEVEN JOSEPH BOARDMAN	MERCEDES I	QLD
1334	SHELTON SIDNEY SMITH	SHALBA	QLD
1336	IAN JAMES & PAMELA SUE CHARLTON	MORAY	QLD
1340	BURGER INVESTMENTS PTY LTD	CHROMATT	QLD
1350	TEAL HOLDINGS PTY LTD	PERPETUA	QLD
1361	GEOFFREY MICHAEL & JOAN ELIZABETH RYNNE & JOHN HERBERT & ANNETTE MAY HOLZAPFEL	PISCES STAR	QLD
1377	ISLE HOLDINGS PTY LTD	MATILDA BAY	WA
1384	GARY CHARLES & MARGARET MAY SHEEHAN & JACK HARKNESS	INTREPID	QLD
1386	JOHN DISTLER AND EDNA MAVIS OLSEN	MARAEUNUI	QLD
1397	JURE & ROSEMARY MRVELJ & MADOC PTY LTD	BARTALUMBA K	SA
1399	PETER VERNON LEE	REGULUS	QLD
1406	LARS & KAREN JANICE TORPELUND	GUNSYND	QLD
1407	KY FISHERIES PTY LTD	KYLETT	SA
1413	PHILIP ANTHONY & CORRIE MCJANNETT	JEROBA	QLD
1421	DOUGLAS DANIEL & JOAN MARIE NUTLEY	JUDY B	QLD
1423	ROBERT HUGH & STEPHEN ROBERT WYLIE	ARAFURA	NT
1427	MG KAILIS GULF FISHERIES PTY LTD	AQUARIUS	QLD
1432	PAUL GRUNSKKE	DANNY B	QLD
1434	LAWRANCE RAYMOND, AMY MATILDA-ANN & KURT RANDALL PRICE	RENEGADE II	QLD
1454	N & C HOSCHKE PTY LTD	DELISA	QLD
1462	NEVILLE WICKS	BATTLER	QLD
1463	GLENGIVEN PTY LTD	REWARD II	QLD
1464	MARK ARTHUR GADDES	ASHLEY-JAY	QLD
1478	BARRY CAMPBELL, COLIN E BYRNES, LORRAINE J HARVEY	IRON TROJAN	QLD
1480	RUSHAWAY HOLDINGS PTY LTD	RUSHAWAY	QLD
1486	ALLAN BRUCE WILKINSON	GULF STAR	QLD
1494	VERN LEE INVESTMENTS PTY LTD	SECOND WIND	QLD
1497	ROBERT JAMES ROSE	BRUEG	QLD

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
1499	DM MADEN HOLDINGS PTY LTD	DELTA DAWN	QLD
1500	GRIFFIN BAY HOLDINGS PTY LTD	KFV CUMBERLAND	WA
1503	FONGOLD PTY LTD	PIONEER STAR	QLD
1511	DUDLEY ROBERT VICKERS	CASCADE BAY	QLD
1514	SCHULZ FISHERIES PTY LTD	IDA G	QLD
1517	MARTYN BLAND CROAD	MBG	QLD
1528	PAMELA & GRYFFID LAURENCE JONES	ALICE BEATIE	QLD
1538	RICHARD & ELIZABETH JONES, TERRY & LORRAINE GRANT & EDWARD POSAR	ILLUSION	QLD
1550	STEVEN PAUL & CHRISTINE MACDONALD	PALLARENDA	QLD
1558	LYALL & DEANNE MARIE PRICE AND PETER GEORGE & CATHY IRENE BILLAM	MINGARA II	QLD
1566	TB FISHERIES PTY LTD	JACQUELINE D	QLD
1572	TREVOR JOHN & EILEEN TERESA TALBOT	JENNIFER RUTH	QLD
1587	SCHULZ FISHERIES PTY LTD	ANGELINA STAR	QLD
1594	JAMES MICHAEL & MARIA THERESA ROGERS	BETJAY	QLD
1603	BO RAMSKOV JENSON	REMUS	QLD
1612	ROBERT BRUCE & KATRINA GAIL LEE	STEVEN C	QLD
1616	MELROCK ENTERPRISES (QLD) PTY LTD	SHANENDALE	QLD
1628	KENNETH JOHN LEE	ANKH-CROSS	QLD
1634	CARPENTARIA FISHING CO PTY LTD	INVINCIBLE	WA
1650	VERNON CHARLES & KATHLEEN JUNE LEE	TROCEAD G	QLD
1655	DOLWICK PTY LTD & AUSTIN STREET AUTOMOTIVE PTY LTD	LIN FAR	QLD
1656	PALIN FISHERIES PTY LTD	LIN G	QLD
1658	ARKFIN ENTERPRISES PTY LTD	MOCCASIN	QLD
1689	ROBERT ALFRED PHILLIP & VALERIE JUNE ROBBINS	ARROW C	QLD
1697	PAULSEN FISHERIES PTY LTD	JIMARNDY	QLD
1698	RUBY MARINE ENGINEERING PTY LTD	BOUNTIFUL LADY	QLD
1701	SUARNI FISHERIES PTY LTD	SUARNI	QLD
1702	GREGORY TASMAN & BEVERLEY SYLVIA DORLOFF & PETER JEFFREY REES	MARKINA	QLD
1715	RODNAR PTY LTD	MB POSIEDON	QLD
1719	CHARPORT PTY LTD	OSPREY NRF	QLD
1721	HAWKWOOD PTY LTD	CURRINGA	QLD
1725	RODNEY WAYNE BROWN	SIGNET	QLD
1729	CAYSAN D NO. 103 PTY LTD	ALI BABA	QLD

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
1731	FREDERICK JOHN & DAPHNE MAY LANGFORD & HAROLD BASIL & MARIE LEONIE HELLMUTH	NORTH QUEEN	QLD
1741	GULF NET MENDING PTY LTD	RIOLI	QLD
1745	BRIAN CLARENCE, IRENE ANN & BRIAN TREVOR BIENKE	DEBRENE-ADELE	NSW
1746	JOHN BERNARD BRADLEY	MISS MACLEAY	QLD
1748	HILLBURY PTY LTD	LARA J	QLD
1750	GARWOOD CONTRACTORS PTY LTD	PEG I	QLD
1752	PETER JOHN & MARGARET FAE BARNES	HAMERSLEY	NSW
1766	GORDON CLAUDE & NOELEN OLIVE MASSEY	KELANA	QLD
1767	RODNEY WAYNE & STEPHEN RONALD BROWN & EUNICE JOAN & EDWARD JOHN HANSEN	MAXIM	QLD
1774	GREENOP FISHING COMPANY PTY LTD	SANTIEGO	QLD
1779	GULF NET MENDING PTY LTD	CASSANDRA	QLD
1785	RODNEY JOHN & ROSLYN MAREE HANSFORD	SEA KING	QLD
1798	LENNIG FISHERIES PTY LTD	BREAKAWAY III	QLD
1819	NGUYEN CONG SON & PHAM THI THAN	DEFIANT	QLD
1826	WILLIAM DAVID WALSH	STARLIGHT	QLD
1832	GLENGIVEN PTY LTD	PEG II	QLD
1847	DUJOUR PTY LTD	LADY MORETON	QLD
1851	LIVENSEA PTY LTD	CAPTAIN SENRAB	QLD
1862	F & M J WICKS PTY LTD	VALERIE DAWN III	QLD
1863	KERAHANN PTY LTD	WILLIAM KELF	QLD
1866	BARAMEDA ENTERPRISES PTY LTD	ILLIAM KELF	QLD
1869	AGNES FISHERIES PTY LTD	ELKE STAR	QLD
1870	ROBERT JOHN STANDEN	RESTLESS	QLD
1880	DOXVIEW PTY LTD	ANNIE LAURIE	QLD
1882	CHRISTOPHER PAUL & KAREN DAWN WICKS	MABEL D	QLD
1884	MV & CJ MILL WARD INVESTMENTS PTY LTD	NEKWAH	QLD
1885	PETER RODERICK LECORNU	SHAMROCK II	QLD
1890	ROGER JOHN SMITH	SMITHY	QLD
1896	PETER GUDGEON	SUNDOWN KARINA	QLD
1897	ULTHENE PTY LTD	PETANNE	QLD
1899	IAN ERIC & JACQUELINE ANN ARTHY	LAURABADA	QLD
1904	NOEL EDWARD AND GAYE SUZANNE SYMONS	NORTH REEF	QLD
1905	LEIGH DAVID MCCLURE CAMPBELL & KAY LORRAINE KING	PROWLER	QLD
1906	ROSEWOOD FISHERIES PTY LTD	DIAMOND LIL	QLD

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
1907	KEI-AN VENTURES PTY LTD	ALISTAR	QLD
1929	TURVEY VESSEL MANAGEMENT PTY LTD	JAGGIS	QLD
1930	GEORGE MACKAY & CATHERINE MARGARET DUNCAN	MARY JAY	QLD
1934	GARY EDWIN AND SHIRLEY WICKS	TRINITY	QLD
1952	HEINZ, KAY MARIE, PAUL ADRIAN & CHERIE KIM WENGER	K MAREE II	QLD
1962	DONALD MAYNARD MACDOUGALL	NAVARCHUS	QLD
2131	IAN JAMES & PAMELA SUE CHARLTON	AMBITION	QLD
2139	JAMES FREDERICK & TAMMY DUNCAN	DODGER	QLD
2160	RICHARD LAURENCE & ELIZABETH ANN JONES & RICHARD POSAR	REFLECT	QLD
2196	TOPLINER PTY LTD	SHO MAC	QLD
2230	TERRY ANDREAS HANSEN, GLEN ANDREW HANSEN & DIANE ELIZABETH HANSEN	BUNDALEE	QLD
2236	NOEL GRAHAM ROWLES	MARGRAM I	QLD
2283	MARSHELLY FISHING CO PTY LTD	PACIFIC MIST	QLD
2289	RD & KA INVESTMENTS PTY LTD	NIZAM	QLD
2300	GAMEWAY PTY LTD	AQUATIC MIST	QLD
2314	KMA FISHERIES PTY LTD	DRIFTER II	QLD
2342	VICTOR WILLIAM NEIL & DAWN LORRAINE THOMPSON	SHACRALI	QLD
2403	PETER EDNEY	CAMIRA	QLD
2410	BARRY JOHN WILSON	RONDA-LENE	QLD
2454	RC & RM LACAZE INVESTMENTS PTY LTD	MARY JANE	QLD
2469	RAYMOND EDWARD & MAUREEN CYNTHIA FEARNLEY	TAFURA	QLD
2538	ROY KLEINSCHMIDT & SONS PTY LTD	FLORA	QLD
2553	BILLY JO PTY LTD	BILLY JO	QLD
2563	JOHN HARVY & ANGELA FORREST WELK	MOONSHOT	QLD
2565	KEITH EDWIN & JOAN MARY ELKERTON	MOBY DICK	QLD
2575	ROBERT WALTON INVESTMENTS PTY LTD	GLENJOY III	QLD
2603	WAYNE H & DONNA K HELLMUTH	TWEED SEEKER	QLD
2631	GEORGE DAVID & BRONWYN JOAN BATE & KINGSLEY NEWMAN & DIANNE ROBERTA WARD	GOLD COASTER	QLD
2632	ROBERT ANTHONY DALEY	MAUREEN B	QLD
2636	ADVANCE PTY LTD	WARLORD	QLD
2656	VAN DUNG LE & SEN THI MAI	TRAVELYN STAR	QLD
2658	ALLAN CAMERON & KRISTINA LYKELL	JEBRONDY	QLD
2666	KEVIN SCOTT LEE & LEIGH ROBYN LEE	TORAKINA	QLD
2668	REDPEX NOMINEES PTY LTD	PROTEUS	QLD

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
2670	KENNETH ROY & CHRISTINA MARY RODER	LC FAY	QLD
2674	NEVILLE WICKS	SEA RAY	QLD
2680	ABROCHAIR PTY LTD	ARAGOSTA	QLD
2687	PERDER INVESTMENTS PTY LTD	DHIKARR	QLD
2693	RUSSLE ANDREW & JEANETTE FAY KILFOY	SEA LION	QLD
2695	DAVID JOHN & PATRICIA KITTY MADEN	CHINDERAH STAR	QLD
2708	JOHN WILLIAM & PATRICIA MAY HEARD	JILLIAN	QLD
2757	DARREN RICHARD MANN	MOONRAKER	QLD
2777	BRUCE DAVIS PTY LTD	MAGGIE JO	QLD
2782	REGINALD CHARLES & EILEEN M HAMANN	KOLAN 1	QLD
2801	BLASLOV FISHING PTY LTD	GROZDANA B	SA
2807	ROBERT JAMES & DOROTHY JUNE PIGGOTT	GALVESTON	QLD
2916	JOAN ELIZABETH MCILWAIN	SEADAR BAY	QLD
2925	GEOFFREY RAYMOND LEMON	VAN D ROSE	QLD
2935	DAVID JAMES & MARCIA FAITH NEBE	MARSHELLY	QLD
2945	JOHN GRANT & BEVERLEY JUNE BELL	WANDERBELLE II	QLD
2965	STEPHEN ROY DAVISON	ALOMA	QLD
2967	LAJOS MORVAI	FRANKANA	QLD
2992	CLIVE ROBERT & GEOFFREY CRAIG JOHNSON	OBAN STAR	NSW
3009	JOHN JOSEPH JARRETT	JALaura	QLD
3034	BARRY JOHN & VALERIE MARIE MURPHY	DENNY-BEN	QLD
3073	CANDICE K PTY LTD	CANDICE K	SA
3078	LAURENCE ROY & LAUREEN ISOBELLE SOMMERVILLE	LAURELLA	QLD
3083	PETER DONALD & CATHLENE ELVIE MOISEL	TIROL	QLD
3168	NICOLA, JANET MARGARET, MICHAEL JAMES & KAYLEEN ANN CRISAFULLI	FARSUND	QLD
3177	COLIN, CATHERINE MARY & WAYNE ROBERT FLAHERTY	SOUTHERN INTRUDER	QLD
3183	RONALD EDWARD WANLESS	EILEEN ROSE	QLD
3187	WJ & J MCKAY PTY LTD	BRALDA	QLD
3188	AQUA SAM PTY LTD	AQUA-SAM	QLD
3272	PALIMAK PTY LTD	TOREDO	QLD
3322	RONALD THOMAS JAMES & RAYLENE FORSTER	HYDRA-CAT	QLD
3324	TERRY ANDREAS HANSEN	MAGANI	QLD
3345	DONALD LESLIE & LOLA DOROTHY CARLYON	RIVERLEA STAR	QLD
3346	GEORGE JAMES & JOAN PATRICIA CARRINGTON	TOOPIN	QLD
3410	PHILLIP GEORGE TYRELL	EYLANDTER II	QLD

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
3419	GIUSEPPE GERMANO	COBRAM	VIC
3434	IMOBOAT PTY LTD	TAGULA BAY	QLD
3456	VERNON CHARLES, KATHLEEN JUNE & KEVIN SCOTT LEE	ROBERT B	QLD
3479	NORMAN ALLAN, ROSE ELIZABETH & COLIN MARK JAMES	SHELL-LEE-N	QLD
3486	THEODORE GLINATIS	TWEED HEADS SOUTH	NSW
3512	MG KAILIS EXPORTS PTY LTD	CAIRNS	QLD
3514	ALAN CLIVE TRICKEY	MAROOCHY STAR	QLD
3543	ROSS DOUGLAS & KAY ALEXIA MCLAY	NAPIER	QLD
3555	LANCE JOSEPH & SUSAN GAYLE O'CONNELL	AMANDA	QLD
3556	SEABRING FISHERIES PTY LTD	HEATHER JAY	QLD
3562	JAMES RICHARD AND VALERIE JEAN ODLUM	EASTERN LEADER	QLD
3564	RICHARD JOHN BENN	MERIKI	QLD
3566	MARK STEVEN TWYFORD & TERRENCE WAYNE MUST	ARALUEN	QLD
3574	ASP HOLDINGS PTY LTD	AVENGER I	QLD
3585	G & M FEATHERSTONE PTY LTD	CRYSTAL KING	QLD
3590	WELDIS PTY LTD	BAARROOK	QLD
3603	ELBOND PTY LTD	PATRICIA M	QLD
3639	STEPHEN PATRICK DOWNEY & RUSSELL JAMES NIELSEN	PAULETTE	QLD
3641	GARY & MARILYN JOAN PINZONE	SAN-ANTONNE II	QLD
3642	HEINZ, KAY MARIE AND PAUL ADRIAN WENGER	SHERONA	QLD
3649	GRAEME VICTOR AND JEAN FRANCES CROSS	DRAGNET II	QLD
3650	DONALD ASHTON & CAROL ANN RETTAY	MORNING STAR IV	WA
3656	GULF NET MENDING PTY LTD	GULF ROSE	QLD
3670	GRAHAM EDWARD PIPER	TUB	QLD
3681	TRI DUNG & HONG OAI NGUYEN & VAN HUNG & LAN ANH LE	ELIZABETH J	QLD
3693	ROBERT JAMES ROSE	MUNDORA	QLD
3709	BARATEL PTY LTD	BARBARA	QLD
3737	KENNETH HERBERT GODDARD	BALTIC AMBER	QLD
3812	JOHN WILLIAM & MADELINE HODGE	IRON CASSIA	QLD
3915	MATTHEW FRANCIS & KAREN ELIZABETH QUADRELL	SEA QUEEN	QLD
4913	NORMAN ALLAN, ROSE ELIZABETH & COLIN MARK JAMES	ROSEN-C	QLD
4936	PHONG TRIEU	LINDA ROSE	QLD
4978	ROBERT GEORGE & MARIE ELIZABETH GIDDINS	DARDEN STAR	QLD
5016	THORNHILL PTY LTD	SANDY S	SA
5220	ALAN JOHN & LESLEY KAY NAGLE	SIRIUS	QLD

Αριθμός	Ιδιοκτήτης	Όνομα/διεύθυνση	
5387	ASP HOLDINGS PTY LTD	ANNIHILATOR	QLD
5388	ASP HOLDINGS PTY LTD	ASSAILANT	QLD
5418	CARINA ASSOCIATES PTY LTD	PACIFIC RAIDER	SA
5420	AYRES ROCK FISHING CORPORATION PTY LTD	MOON RIVER	QLD
5426	TERENCE DAVID & ELAINE MAUDE CAMERON	PANIA II	QLD
5449	STEPHEN JEFFREY & JUDITH ANNE WRAYFORD	TINGARA	QLD
5458	PETER JOHN & MARGARET FAE BARNES	DANIKA	QLD
5461	VICTORIA K PTY LTD	TK ENTERPRISE	QLD
5492	NOEL FREDERICK & CYNTHIA ANNE HOSCHKE	VENTURA	QLD
5713	DAGENHAVEN PTY LTD	LARISSA E	QLD
5735	ALAN KENNETH MAY	ADVANTAGE	QLD
6119	COLIN GEORGE & ANTHONY MICHAEL WRIGHT	EVENING STAR	QLD
6138	ALAN CLIVE TRICKEY	ANTINE	QLD
6180	ROSS KEITH & ELIZABETH ANN SMITH	MARIA C	QLD
6181	GARRY MICHAEL & LUCIA EDITH SCHIFFKE	SHIMER JEAN	QLD
6182	PETER MICHAEL KERR	CYLETON	QLD
6192	MERVYN ROY, MAUREEN EILEEN, GARY ROY & MARK WILLIAM SEMPFF	BAY RAIDER	QLD
6193	ROY KLEINSCHMIDT & SONS PTY LTD	VALHALLA	QLD
6197	STEPHEN JOSEPH BUSBY	PAULA	QLD
6198	NEIL GORDON HICK	PACIFIC BOUNTY	QLD
6221	PETER J STUART	GOLDEN MOON	QLD
6273	ROLAND HUGHIE BOWMAN	DAWSONIA	QLD
6352	RICHARD LYON	RAMAGE	QLD
6353	JOHN LAWRENCE WILSON	WILLOW III	QLD
6354	MARNIKOL PTY LTD	NIKOL-P22	SA
6368	GARRY MICHAEL & LUCIA EDITH SCHIFFKE	EDWEENA II	QLD
6398	RONBRIDGE PTY LTD	OCEAN WILD	QLD
6442	HESDALE PTY LTD	STARDANCER	QLD
6458	HENCHMAN FISHING COMPANY PTY LTD	BRAHMAN	QLD

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουνίου 1997

για καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής ζώντων διθύρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλασσιών γαστεροπόδων καταγωγής Αυστραλίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/427/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων διθύρων μαλακίων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις της νομοθεσίας της Αυστραλίας αναθέτουν στη «Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service-(AQIS)» την ευθύνη του υγειονομικού ελέγχου των ζώντων διθύρων μαλακίων, των εχινόδερμων, των χιτωνοφόρων και των θαλασσιών γαστεροπόδων καθώς και την επίβλεψη των όρων υγιεινής και καταλληλότητας της παραγωγής τους· ότι αυτή η ίδια νομοθεσία παρέχει στη (AQIS) το δικαίωμα να επιτρέπει ή να απαγορεύει τη συλλογή ζώντων διθύρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλασσιών γαστεροπόδων ορισμένων περιοχών·

ότι η οργάνωση της (AQIS) και των εργαστηρίων της είναι σε θέση να εξακριβώσει με αποτελεσματικό τρόπο την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Αυστραλίας έχουν δεσμευθεί να ανακοινώνουν τακτικά και σε σύντομο χρονικό διάστημα τα στοιχεία τα σχετικά με την παρουσία πλαγκτού που περιέχει τοξίνες στις ζώνες συλλογής·

ότι οι αρμόδιες αρχές της Αυστραλίας παρείχαν επίσημα διαβεβαιώσεις για την τήρηση των κανόνων που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ και για την τήρηση απαιτήσεων ισοδύναμων προς τις απαιτήσεις που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία για την ταξινόμηση των ζώνων παραγωγής και μετεγκατάστασης, την έγκριση των κέντρων αποστολής, τους ελέγχους δημόσιας υγείας και την επίβλεψη της παραγωγής· ότι η Κοινότητα θα ενημερώνεται για κάθε ενδεχόμενη μεταβολή στις ζώνες συλλογής·

ότι η Αυστραλία μπορεί να περιλαμβάνεται στον κατάλογο των τρίτων χωρών που πληρούν τις προϋποθέσεις ισοδυνα-

μίας που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ·

ότι η Αυστραλία επιθυμεί να εξάγει προς την Κοινότητα δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνοφόρα και θαλάσσια γαστερόποδα, κατεψυγμένα ή μεταποιημένα·

ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ να οριοθετηθούν οι ζώνες παραγωγής από τις οποίες μπορούν να συλλέγονται και να εξάγονται προς την Κοινότητα δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνοφόρα και θαλάσσια γαστερόποδα·

ότι οι ειδικοί όροι εισαγωγής εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των αποφάσεων που λαμβάνονται κατ'εφαρμογήν της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/22/ΕΚ⁽³⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η αρχή της Αυστραλίας η αρμόδια για τον έλεγχο και την πιστοποίηση της συμφωνίας των ζώντων διθύρων μαλακίων, των εχινόδερμων, των χιτωνοφόρων και των θαλασσιών γαστεροπόδων προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ είναι η «Department of Primary Industries and Energy — Australian Quarantine and Inspection Service-(AQIS)».

Άρθρο 2

Τα ζώντα δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνοφόρα και θαλάσσια γαστερόποδα, καταγωγής Αυστραλίας που προορίζονται για την κατανάλωση από τον άνθρωπο πρέπει να προέρχονται από τις εγκεκριμένες ζώνες παραγωγής που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 11. 10. 1995, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ζώνες παραγωγής που ανταποκρίνονται στους όρους που ορίζονται στο παράρτημα I σημείο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΟΡΙΑ

ΤΑΣΜΑΝΙΑ	Bigbay Duck Bay Port Sorell Moulting Bay Great Swanport Little Swanport Blackman Bay Dunalley Bay	EagleHawk Bay Garfish Bay/Dart Island Little Norfolk Bay Pittwater Pipeclay Lagoon Birchs Bay Fleurty's Point Long Bay Reef	Great Bay Simpsons Bay Little Taylors/Satellite Deep Bay Chale Bay Port Esperance Hastings Bay Recherche Bay	Garden Bay Huon River Gardners Bay Flinders Bay Ansons Bay Apollo/Roberts/Sykes Norfolk
ΚΟΥΙΝΣΛΑΝΤ	Moreton Island	North Stradbroke Island	Mud Island	
ΒΙΚΤΟΡΙΑ	Beaumaris Flinders	Dromana	Clifton Springs	Pt Arlington (Grassy Point)
ΔΥΤΙΚΗ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	Cockburn Sound (Kwinana Grain Terminal)	Oyster Harbour		
ΝΟΤΙΑ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	Denial Bay Franklin Harbour	Smoky Bay Nepean Bay	Streaky Bay	Coffin Bay